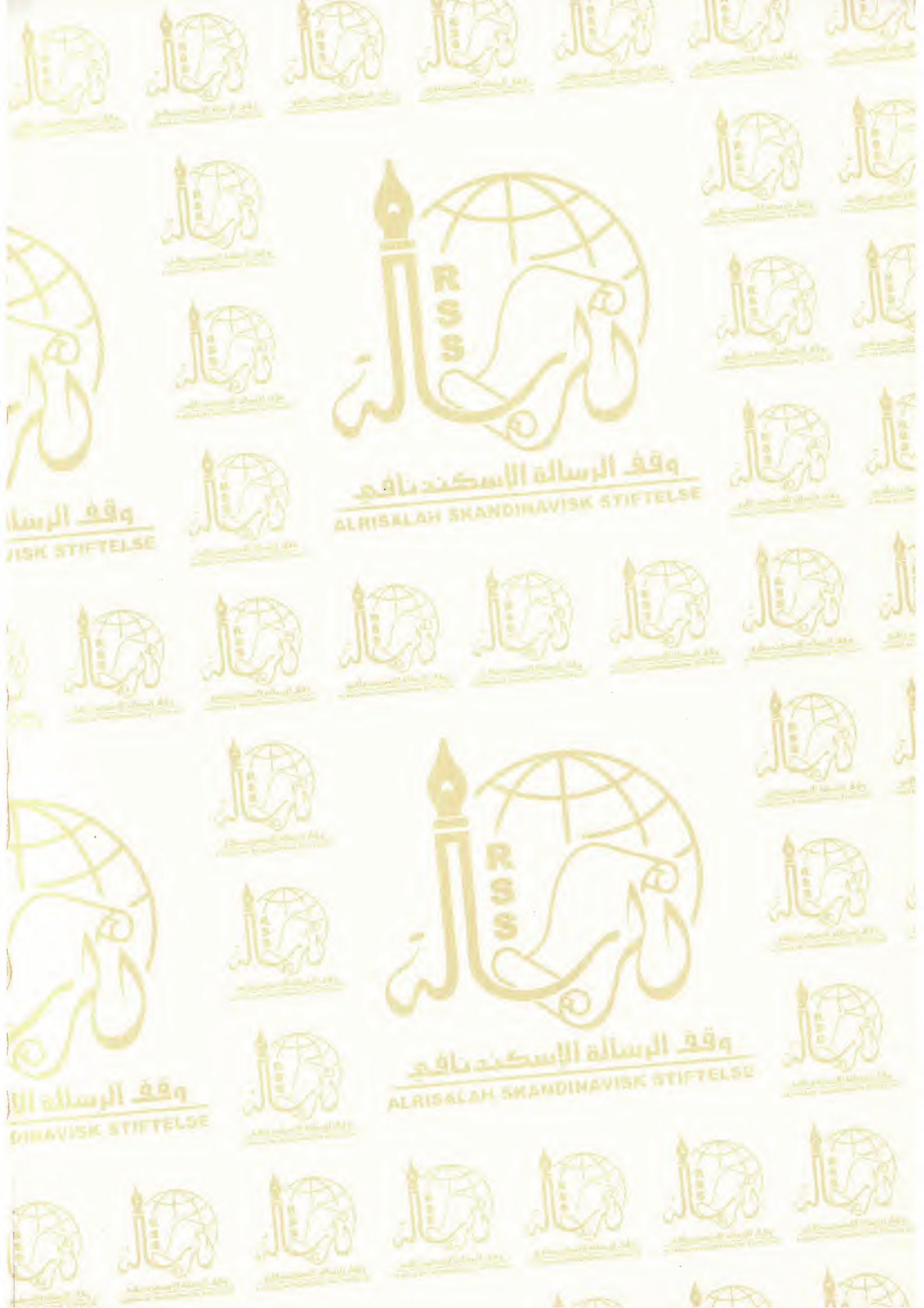


مذكرات الكتاب والسنة



Uppbyggelse
av muslimer med
hjälp av åminnelse,
åkallan och bön

FRÅN KORANEN OCH SUNNA



وقف الرسالة الإسكندنافية
ALRISALAH SKANDINAVISK STIFTELSE

وقف الرسالة الإسكندنافية
ALRISALAH SKANDINAVISK STIFTELSE



وقف الرسالة الإسكندنافية
ALRISALAH SKANDINAVISK STIFTELSE

وقف الرسالة الإسكندنافية
ALRISALAH SKANDINAVISK STIFTELSE

Uppbyggelse
av muslimen med
hjälp av åminnelse,
åkallan och bön

FRÅN KORANEN OCH SUNNA

مِنْ كِتَابِ الْكِتَابِ وَالسُّنَنِ

Sammanställd och försedd med hänvisningar av:
Sa'eed Ibn 'Ali Ibn Wahf al-Qahtani



وقف الرسالة الإسكندنافية

ALRISALAH SKANDINAVISKA STIFTELSE

ALRISALAH SKANDINAVISKA STIFTELSE

BOX: 14012

70014 ÖREBRO - SWEDEN

Telefon : 0046-19-123146

Fax : 0046-19-123147

Email : info@risalah.se

Hemsida : www.risalah.se

Guds Sändebud ﷺ berättade att Gud gav Yahya ibn Zakariyyah fem bud; befalldes honom att leva efter dem och förmedla dem till Israels barn. Det femte budet lød: "... och Jag befäller er att nämna Gud ofta, ty det är att likna vid en man som i hast förföljs av fienden till dess han når fram till en skyddad borg och sätter sig i säkerhet inne i den. Likaledes kan tjänaren bara skydda sig från Satan genom att minnas Gud, den Allsmäktige och Majestätiske." (Sahîh al-Jâmi', #1724)

© 2007

Uppbyggelse av muslimer med hjälp av åminnelse, åkallan och bön från Koranen och Sunna

Översättning till svenska:


Björn Lindsten/BLwriting

info@blwriting.se

Utgiven av:

Alrisalah Skandinaviska Stiftelse

Den engelska översättningen, Fortification of the Muslim through remembrance and supplication from the Qur'aan and Sunnah, är en omarbetning från en översättning av Ismael Ibraheem, gjord av Abu Safwaan Fareed Ibn 'Abdulrwaahid och granskad av Ismail Mahmoud Allakhami (översättare för the Presidency of Islamic Researches, IFTA Senior Scholars Commission, Riyadh).



- UPPHOVSRÄTT BREV **2013** PÅ SVENSKA
- DEN FÖRSTA **2013** UPPLAGAN

Innehåll

Kommentar av översättaren till den svenska versionen

Kommentar av översättaren till den engelska versionen

Introduktion

Åminnelse förtjänst

1. Vid uppvaknande
2. Vid påklädning
3. Då ett nytt plagg tas på
4. För någon som bär ett nytt plagg
5. Innan man klär av sig
6. Innan toalettbesök
7. Efter toalettbesök
8. Då tvagning inleds
9. I samband med att tvagning avslutas
10. Då man går hemifrån
11. Då man går in i sitt hem
12. Då man går till moskén
13. Då man går in i moskén
14. Då man lämnar moskén
15. I anslutning till adhan (kallelsen till bön)
16. I bönen inledning (efter takbir)
17. Vid bugandet i bönen (ruku)
18. Då man reser sig från bugandet
19. Vid nedfallandet (sujud)
20. Mellan de två nedfallandena
21. Vid nedfallande i samband med läsning av Koranen
22. Tashahud
23. Böner över Profeten ﷺ efter tashahud
24. Böner som sägs efter den sista tashahud men före den avslutande hälsningen
25. Åminnelse efter den avslutande hälsningen i den föreskrivna bönen
26. För att söka vägledning inför ett beslut eller vägval etc... (al-Istikhârah)
27. Åminnelse som sägs på morgonen och kvällen
28. Vid sänggående
29. Vid vändning under natten
30. Då oro, fruktan, ängslan etc. upplevs under sömnen
31. Efter en bra dröm eller en dålig dröm
32. Qunut al-Witr

33. Åminnelse i direkt anslutning till hälsningen efter witr-bönen
34. Vid oro och sorg
35. För den bedrövade
36. Vid möte med en fiende eller de styrande
37. För den som drabbats av tvivel i sin tro
38. För att reglera en skuld
39. För den som drabbats av viskningar i bön eller recitation
40. För den vars verksamhet har stött på svårigheter
41. Då en synd begås
42. För att fördriva djävulen och hans viskningar
43. För den som drabbats av ett missöde eller överraskats av något
44. Placera barn i Guds beskydd
45. Vid sjukbesök
46. Det förtjänstfulla i att besöka en sjuk
47. För den sjuke som slagit bort allt hopp om liv
48. Instruktion för den som är nära döden
49. För den som drabbats av en katastrof
50. Då ögonen på en avlidne sluts
51. För den döde vid begravningsbönen
52. För befordran av belöning under begravningsbönen
53. Sorgebetygelse
54. Då den avlidne läggs i graven
55. Efter att den avlidne har begravts
56. Då gravar besöks
57. Under en storm
58. Då åska hörs
59. Vid behov av regn
60. Då regnet faller
61. Efter ett regnfall
62. Vid behov av klar himmel
63. Då månskäran siktas
64. Då fastan bryts
65. Innan ätande
66. Då en måltid avslutas
67. Gästens bön för värden
68. För den som erbjuder något att dricka eller som avsåg att göra det
69. Då fastan bryts i någon annans hem
70. För den fastande som erbjuds mat och inte bryter sin fasta
71. Vid åsynen av omogen frukt
72. Vid nysning

73. För den nygifte
74. Brudgummens bön på bröllopsnatten eller då han köper ett djur
75. Innan sexuellt umgänge
76. Vid ilska
77. Vid åsynen av någon som befinner sig i prövningens eller motgångens stund
78. Vid sammankomster etc.
79. Vid avslutning av sammankomster etc. för sonande av synder
80. För att avsluta alla typer av sammankomster
81. Återgåldande av en bön om förlåtelse
82. För den som gör dig en tjänst
83. Skydd mot Dajjal
84. För den som uttrycker sin kärlek till dig för Guds skull
85. För den som har erbjudit dig en del av sina tillgångar
86. För den skuldsatte då dennes skuld är reglerad
87. Vid fruktan för shirk
88. Återgåldande av en bön efter att ha skänkt en gåva eller någonting som välgörenhet till någon
89. Bekräftelse av förbud mot att tillskriva någonting ett förebud
90. Vid uppsittning på ett riddjur eller vid bruk av andra transportmedel
91. Inför resande
92. Vid ankomst till en stad, en by etc...
93. Vid ankomst till marknaden
94. Då ett riddjur (eller transportmedel) inte förflyttar sig normalt
95. Den resandes bön för den permanent bosatte
96. Den permanent bosattes bön för den resande
97. Vid uppåtgående och nedåtgående
98. Den resandes bön då gryningen närmar sig
99. Vid halt eller övernattning någonstans
100. Vid återkomst från resa
101. Vid mottagande av glädjande eller nedslående nyheter
102. Det goda i att skicka böner över Profeten
103. Det goda i att sprida den islamiska hälsningen
104. Då en tupp hörs gala eller en åsna skria
105. Då en hund hörs skälla på natten
106. För den som du har förnärmat
107. Företrädet i att prisa sin medmuslim
108. Mellan det jemenitiska hörnet och den svarta stenen (vid Ka'ba)
109. På bergen Safa och Marwah
110. På 'Arafah-dagen

111. Vid den Heliga platsen (al-Mash'ar al-Harâm)
 112. Vid varje kast av sten på Jamarât
 113. Vid den svarta stenen
 114. Mot en fiende
 115. Vid fruktan för ett folk
 116. Vid känslor av förundran och förtjusning
 117. Vid mottagande av goda nyheter
 118. Vid smärtekänning i kroppen
 119. Vid oro för att hemsöka något eller någon med ens öga
 120. Vid mörkrets inbrott
 121. Talbiyah
 122. Vid bestörtning
 123. Då en icketroende nyser
 124. Återgåldande av en hälsning från en icketroende
 125. Vid förolämpning under fasta
 126. Vid offerslakt eller offrande
 127. För att styra undan de envisa djävlarernas konstgrepp
 128. För att söka förlåtelse och ånger
 129. Förtjänsten med att minnas och förhålliga Gud
 130. Hur Profeten gjorde tasbîh
- Källor till ahadith

- Det finns olika uppfattningar om förståelsen av vissa böner. I en del av de fallen har vi anfört en åsikt som vi uppfattar som mest riktig. I andra fall då uppfattningarna i vår mening är likvärdiga har vi anfört endast en åsikt.
- Ordet **إله** uttalas med en förlängning efter **(ل)** dvs. **إلاه**

Välsignad och Upphöjd är Gud	تبارك وتعالى
Må Gud skicka böner ¹ och frid över honom	صلى الله عليه وسلم ﷺ
Må Gud vara nöjd med honom	رضي الله عنه
Må Gud vara nådig mot honom	رحمه الله
Så upphöjd Gud är	سبحان الله

(fullständig innebörd: Jag lovprisar Gud och upphöjer Honom över alla brister och tillkortakommanden)

1-Dvs. prisar honom och lyft upp honom till den högsta och främsta samvaron – den bland Guds närmaste änglar.

Kommentar av översättaren till den engelska versionen

Först och främst bör tack riktas tills vår broder Riyadhuddin för hans flitiga arbete med att översätta den publikation vi har framför oss. Med Guds vilja gick hans utkast förlorat och det var då som undertecknade översättare tog över hans syssla.

För det andra, och eftersom innehållet här härrör från Koranen och Sunna, måste det redan nu med emfas strykas under att översättningen inte på något sätt uppmanar den engelsktalande muslimen att i fråga om de böner och åminnelser som återfinns i publikationen be tills och minnas sin Herre på det engelska tungomålet. Månas bör om att hålla sig tills det språk på vilket de uppenbarades, dvs. arabernas välklingande tungomål. Vårt syfte här är att ge den engelsktalande läsaren en idé om ursprungens innebörd, och hoppas genom att göra så hjälpa denne att förbättra sin dyrkan av sin Herre.

Herre, om vi på dessa sidor har lyckats förmedla den sanna innebörden av Din Profets ord, skydda då oss och alla dem som drar nytta av publikationen; och i det som vi har misslyckats med, förlåt oss och skydda människor från våra misstag.

Introduktion

All pris tillkommer Gud. Vi prisar Honom och söker Hans hjälp och förlåtelse. Vi söker skydd hos Gud mot det onda inom oss själva och våra egna gärningars fördärvlighet. Den som Gud vägleder kan inte gå vilse, och den som Gud leder vilse kan inte vägledas av någon. Jag bär vittne om att ingen har rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, och jag bär vittne om att Muhammad är Hans tjänare och Sändebud. O Gud, prisa honom och skicka frid över honom, hans familj, hans följeslagare och alla dem som följer dem i rättskaffenhet till Räkenskapens Dag.

Följande sidor är ett urval från min bok الذكر والدعاء والعلاج بالرقى من الكتاب والسنة, och den del som har sammanställts om åminnelse, åkallan och bön har därför förkortats och sammanställts i detta behändiga pocketformat. Texten har också förkortats och i enlighet därmed har jag begränsat mina hänvisningar till endast ett fåtal av dem som återfinns i originaltexten. Alla dem som önskar ytterligare information i fråga om en särskild följeslagare eller en viss återgivning hänvisas således till originaltexten.

Jag ber Gud Den Högste, och åkallar Hans skönaste namn och Hans mest sublima attribut, att Han skänker detta arbete innerlighet och uppriktighet och gör det gagneligt för mig i detta liv och i nästa. Därtill må det vara gagneligt för alla som läser det, såväl som för dem som trycker det eller på något sätt bidrar i produktionen av det. Förvisso kan Gud förverkliga detta och gynnar sådant. O Gud, skicka böner över Profeten Muhammad, hans familj, hans följeslagare och alla dem som följer dem i rättskaffenhet till Räkenskapens Dag.

Åminnelsens förtjänst

Gud har sagt:

﴿فاذكروني أذكركم واشكروا لي ولا تكفرون﴾

Och bevara Mig i minnet, så skall Jag minnas er; var Mig tacksam och förneka Mig inte!²

﴿يا أيها الذين آمنوا اذكروا الله ذكرا كثيرا﴾

Troende! Åkalla Gud – och ha Honom alltid i era tankar!³

﴿والذاكرين الله كثيرا والذاكرات أعد الله لهم مغفرة وأجرا عظيما﴾

... de män och de kvinnor som alltid har Gud i tankarna – [för dem alla] har Gud i beredskap förlåtelse för deras synder och en rik belöning.⁴

﴿واذكر ربك في نفسك تضرعا وخيفة و دون الجهر من القول بالغدو والآصال ولا تكن من الغافلين﴾

Och – [du som är troende] – åkalla i tysthet din Herre morgon och afton, ödmjukt och med fruktan. Och var inte [som] de tanklösa, de likgiltiga.⁵

Profeten ﷺ sa, "Att jämföra den som minns Gud med den som inte minns Gud, är som att jämföra en levande med en död".⁶

Han ﷺ sa också, "Vill ni inte att jag berättar för er om de bästa av gärningar, och de inför er Herre mest helgande av gärningar, som gör mer för att höja er status (hos Honom), och är bättre för er än att spendera guld och penningar eller att kämpa mot fienden?". De (följeslagarna) sa: "Jo! Berätta för oss." Han sa då, "Åminnelse av Gud".⁷

Profeten ﷺ sa också: "Gud säger: 'Förvisso är Jag som Min tjänare förmodar att Jag är, och Jag är hos honom då han minns Mig. Så om han minns Mig för sig själv, minns Jag honom för Mig själv, och om han minns Mig i ett sällskap, minns Jag honom i ett högre sällskap, och om Han närmar sig Mig en handslängd närmar Jag Mig honom en armslängd, och om han närmar sig Mig en armslängd närmar

2- Koranen, 2:152.

3- Koranen, 33:41.

4- Koranen, 33:35.

5- Koranen, 7:205.

6- al-Bukhârî, "al-Fath", 11/208; och Muslim 1/539 med följande ordalydelse, "Att jämföra det hem där Gud nämns med det hem där Gud inte nämns, är som att jämföra en levande med en död".

7- at-Tirmidhî, 5/459; Ibn Mâja 21/1245; se Sahîh Ibn Mâja, 2/316 och Sahîh at-Tirmidhî, 3/139.

Jag Mig honom två utsträckta armslängder, och om han tar ett steg mot Mig går Jag honom raskt till mötes.”⁸

‘Abdullah Ibn Busr رضي الله عنه rapporterade: ”En man sa till Profeten ﷺ: ’O, Sändebud från Gud! Islams riter är mycket för mig, så berätta för mig något som jag kan hålla fast vid.’ Profeten sa, ’Låt inte din tunga upphöra att minnas Gud’.”⁹

Profeten ﷺ sa också: ”Den som reciterar en bokstav ur Guds Skrift får för det en belöning och tio likadana till. Alif, lām och mīm är då inte en bokstav, utan alif är en bokstav, lām är en bokstav och mīm är en bokstav.”¹⁰

Han ﷺ sa också: ”Är det någon av er som tidig morgon varje dag skulle vilja gå till Buthan eller al-‘Aqiq (namnen på två diken i Medina) och utan att dra på sig någon synd eller anstränga några relationer återvända med två kamelston?” Vi (följeslagarna) sa, ”Vi skulle sannerligen tycka mycket om det, o Sändebud från Gud”. Han sa: ”Då ska ni gå till moskén och inhämta kunskap eller recitera två verser ur Guds Skrift, något som skulle vara bättre för er än två kamelston. Och tre verser är bättre än tre kamelston och fyra verser är bättre än fyra kamelston, och det samma gäller för kameltjurar.”¹¹

Profeten ﷺ sa också, ”Den som sätter sig ner utan att minnas Gud går miste om någonting från Gud, och den som lägger sig ner (vilar) utan att minnas Gud går miste om någonting från Gud”.¹²

Han ﷺ sa också, ”Den grupp som sitter i en sammankomst utan att minnas Gud och utan att skicka böner över Profeten går miste om någonting från Gud, och om Gud vill straffar han dem och om Han vill förlåter Han dem”.¹³

Likaledes sa han ﷺ, ”Den grupp som reser sig från en sammankomst utan att minnas Gud, reser sig som om de reste sig från ett åsnekadaver och drar sorg över sig”.¹⁴

8- al-Bukhârî, 5/175; Muslim, 4/2061. Ordalydelsen ovan är hämtad från al-Bukhârî.

9- at-Tirmidhî, 5/458; Ibn Mâja, 21/1246; se Sahîh Ibn Mâja, 2/317 och Sahîh at-Tirmidhî, 3/139.

10- at-Tirmidhî, 5/175; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/9, och Sahîh al-Jâmi’ as-Saghîr, 5/340.

Muslim, 1/553.

11- Abu Dâwud, 4/264; m.fl.; se Sahîh al-Jâmi’, 5/342.

12- at-Tirmidhî; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/140.

13- Abu Dâwud, 4/264; Ahmad 2/389; se Sahîh al-Jâmi’, 5/176.



1. Vid uppvaknande

(1)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

All pris tillkommer Gud som gav oss liv efter att ha tagit det från oss, och hos Honom är återupståndelsen.



(2)

Profeten ﷺ sa: "Den som vaknar på natten och då säger:

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ

Ingen har rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillkommer herravälde och pris och Han har makt över alla ting. Så upphöjd är Gud, och all pris är för Gud, och ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, Gud är Den störste och det finns ingen makt eller kraft utom hos Gud, den Högste, den Upphöjde.

... och sedan ber

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي

Herre, förlåt mig... kommer att förlåtas." al-Walîd sa, "eller han ﷺ sa: '... och sedan frågar kommer att få svar. Om han sedan tvagar sig och förrättar bön kommer hans bön accepteras."



(3)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَافَانِي فِي جَسَدِي وَرَدَّ عَلَيَّ رُوحِي، وَأَذِنَ لِي بِذِكْرِهِ

All pris tillkommer Gud som återställde åt mig min hälsa och återförde min själ, och som har låtit mig minnas Honom.



(4)

﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَبْصَارِ...﴾

(Koranen, 3:190-200)

2. Vid påklädning

(5)

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هَذَا (الثوب) وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةَ

All pris tillkommer Gud som utan att jag har bidragit med något har klätt mig i detta plagg och försett mig med det.

3. Då ett nytt plagg tas på

(6)

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ كَسَوْتَنِيهِ، أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرِهِ وَخَيْرَ مَا صُنِعَ لَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِ وَشَرِّ مَا صُنِعَ لَهُ

O Gud, Dig tillkommer all pris, Du har klätt mig i det (plagget). Jag ber Dig om det goda med det och det goda för vilket det tillverkades, och jag söker skydd hos Dig från det onda hos det och från det onda för vilket det tillverkades.

4. För någon som bär ett nytt plagg

(7)

تُبْلِي وَيَخْلِفُ اللَّهُ تَعَالَى

Må du slita ut det och Gud ersätta det (med ett annat).

(8)

إِلَيْسَ جَدِيداً وَعِشْ حَمِيداً وَمُتْ شَهِيداً

Bär det på nytt, lev berömvärt och dö som shahîd.

5. Innan man klär av sig

(9)

بِسْمِ اللَّهِ

I Guds namn.

15- Avsedd innebörd: En bön om ett långt liv.

16-Shahîd blir den som dör i kamp för att göra Guds ord förhärskande, eller i försvar av islam. Begreppet har även andra innebörder som kan återfinnas i Sunna, såsom: den som dör i försvar av sitt liv, sin egendom eller sin familj; kvinnan som går bort i samband med barnafödelse; den som drunknar ... etc.

6. Innan toalettbesök

(10)

﴿بِسْمِ اللَّهِ﴾، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

(I Guds namn). Gud, jag söker skydd hos Dig från allt ont och från alla ogärningsmän.



7. Efter toalettbesök

(11)

غُفِرَانَكَ

Jag ber Dig (Gud) om förlåtelse.



8. Då tvagning inleds

(12)

﴿بِسْمِ اللَّهِ﴾

I Guds namn.



9. I samband med att tvagning avslutas

(13)

أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله

Jag vittnar om att ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, och jag vittnar om att Muhammad är Hans tjänare och Sändebud.

(14)

اللهم اجعلني من التوابين واجعلني من المتطهرين

O Gud, gör mig till en av dem som ofta återvänder till Dig i ånger och gör mig till en av dem som förblir ren och ofördärvad.

(15)

سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت أستغفرك وأتوب إليك

Så upphöjd Du är, o Gud, och jag prisar Dig, jag vittnar om att ingen äger rätt att dyrkas utom Du, jag söker Din förlåtelse och vänder mig till Dig i ånger.

10. Då man går hemifrån

(17)

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

O Gud, jag söker skydd hos Dig så att jag inte går vilse eller blir vilseledd, eller begår ett misstag¹⁷ eller fås att göra fel, eller förtrycker eller blir förtryckt, eller betar mig dåraktigt eller blir behandlad dåraktigt.

11. Då man går in i sitt hem

(18)

بِسْمِ اللَّهِ وَلِحَنَّا، وَبِسْمِ اللَّهِ خَرَجْنَا، وَعَلَى رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا، ثُمَّ لَيْسَلَمَ عَلَى أَهْلِهِ

I Guds namn går vi in och i Guds namn går vi ut, och vår Herre sätter vi vår tillit.

12. Då man går till moskén

(19)

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا، وَمَنْ فَوْقِي نُورًا، وَمَنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا، وَمَنْ أَمَامِي نُورًا، وَمَنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا، وَأَعْظَمْ لِي نُورًا، وَعَظْمْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْ لِي نُورًا، وَاجْعَلْنِي نُورًا، اللَّهُمَّ أَعْطِنِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي عَصَبِي نُورًا، وَفِي لَحْمِي نُورًا، وَفِي دَمِي نُورًا، وَفِي شَعْرِي نُورًا، وَفِي بَشْرِي نُورًا

O Gud, låt ljus vara i mitt hjärta, och låt ljus vara på min tunga, och låt ljus vara i mina öron, och låt ljus vara i mina ögon, och låt ljus vara bakom mig och framför mig och ovan mig och nedan mig. O Gud, skänk mig ljus.

17- Dvs. att oavsiktligt begå en synd.



13. Då man går in i moskén

(20)

أعوذ بالله العظيم ، وبوجهه الكريم ، وسلطانه القديم ، من الشيطان الرجيم « بسم الله ، والصلاة والسلام على رسول الله » اللهم افتح لي أبواب رحمتك

Jag söker skydd hos Gud, den Högste, och hos Hans Höga Anlete och Hans Eviga Makt, från den fördömde djävulen. I Guds namn, och må böner och frid vara över Guds Sändebud. O Gud, öppna portarna till Din Nåd för mig.

14. Då man lämnar moskén

(21)

بسم الله والصلاة والسلام على رسول الله ، اللهم إني أسألك من فضلك ، اللهم اعصمني من الشيطان الرجيم

I Guds namn, och må böner och frid vara över Guds Sändebud. O Gud, jag ber Dig om Din välvilja. O Gud, skydda mig från den fördömde djävulen.

15. I anslutning till adhan (kallelsen till bön)

(22)

Böneutroparens ord upprepas med undantag för vid

حي على الصلاة och حي على الفلاح

"Kom till bön" och "Kom till framgång"... då istället

لا حول ولا قوة إلا بالله

"det finns ingen makt eller kraft utom hos Gud" ... sägs.

(23)

Omedelbart efter att trosbekännelsen ropats ut av böneutroparen sägs:

وأنا أشهد أن لا إله إلا الله ، وحده لا شريك له ، وأن محمد عبده ورسوله ، رضيت بالله رباً ،
وبمحمد رسولاً وبالإسلام ديناً

Även jag bär vittne om att ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, och att Muhammad är hans tjänare och Sändebud. Jag är tillfreds med Gud som Herre, Muhammad som Sändebud och islam som religion.



(24)

Därefter bör böner över Profeten ﷺ skickas.



(25)

اللهم رب هذه الدعوة التامة ، والصلاة القائمة ، آت محمداً الوسيلة والفضيلة ، وأبعثه مقاماً محموداً
الذي وعدته

O Gud, Ägare av denna fulländade kallelse och Ägare av den bön som ska förrättas, skänk Muhammad al-wasilah¹⁸ och al-fadilah¹⁹ och skicka honom på en upphöjd plattform²⁰ som Du har lovat honom. Du bryter aldrig ett löfte.



(26)

Personliga böner bör också framföras under tiden mellan adhan och iqamah, ty böner vid den tiden avvisas inte.

18- En plats i Paradiset.

19- En ställning ovan resten av skapelsen.

20- En på vilken hela skapelsen kommer att prisa honom, för att räkenskapen snabbt ska frambringas och han befrias från det långdragna ståendet eller medlarrollen.

16. I bönens inledning (efter takbir)

(27)

اللهم باعد بيني وبين خطاياي كما باعدت بين المشرق والمغرب ، اللهم نقني من خطاياي كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس اللهم اغسلني بالماء والثلج والبرد

O Gud, avskilj mig från mina synder på samma sätt som Du har avskilt Öst från Väst. O Gud, rena mig från mina synder så som en vit dräkt renas från smuts. O Gud, rena mig från mina synder med snö, vatten och is.



(28)

سبحانك اللهم ويحمدك وتبارك اسمك وتعالى جدك، ولا أله غيرك

O Gud, så upphöjd Du är, och jag prisar Dig. Välsignat vare Ditt namn, och upphöjd är Din ställning och ingen äger rätt att bli dyrkad utom Du.



(29)

وجهت وجهي للذي فطر السموات والأرض حنيفاً وما أنا من المشركين ، إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين ، لا شريك له وبذلك أمرت وأنا من المسلمين اللهم أنت الملك لا إله إلا أنت ، أنت ربي وأنا عبدك ، ظلمت نفسي ، واعترفت بذنبي ، فاغفر لي ذنوبي جميعاً ، إنه لا يغفر الذنوب إلا أنت ، واهدني لأحسن الأخلاق، لا يهدي لأحسنها إلا أنت ، واصرف عني سيئها لا يصرف عني سيئها إلا أنت لبيك وسعديك والخير كله بيدك ، والشر ليس إليك ، أنا بك وإليك ، تباركت وتعاليت أستغفرك وأتوب إليك

Jag vänder mitt ansikte mot Honom som skapade himlarna och jorden, och jag är inte en av dem som sätter någon eller något vid Hans sida. Min bön, min dyrkan, mitt liv och min död är för Gud, världarnas Herre, som inte har någon eller något vid Sin sida. Så har jag blivit befalld och jag tillhör dem som underkastar sig. O Gud, Du är den Allsmäktige, ingen äger rätt

21- Gud skapar inte ren ondskas som inte har något gott i sig eller innefattar någon nytta, visdom eller nåd alls, och inte heller straffar Han någon som inte har begått en synd. Någoting kan vara gott i förhållande till sin skapelse sett ur ett visst perspektiv, och samtidigt vara ont sett ur ett annat. Gud skapade djävulen och prövar genom honom människan, så att det finns de som avskyr djävulen, bekämpar honom och hans vara och är fiender till honom och hans efterföljare; och andra som är i allians med djävulen och följer honom i spåren. Ondska existerar i Guds skapelser av Guds vilja och visdom, inte i Hans handlingar eller i Hans skapelseakt.

att dyrkas utom Du. Du är min Herre och jag är Din tjänare, jag har gjort orätt mot min egen själ och jag har bekänt min synd, så förlåt mig alla mina synder, ty ingen förlåter synder utom Du. Vägled mig till det främsta beteendet ty ingen kan leda mig dit utom Du, och förlös mig från det dåliga beteendet ty ingen kan förlösa mig från det utom Du. Här är jag, jag svarar på Din kallelse och är lycklig att kunna tjäna Dig. Allt gott ligger i Dina händer och ont stammar inte från Dig.²¹ Jag existerar av Din vilja och jag ska återvända till Dig. Välsignad och Upphöjd är Du, jag söker Din förlåtelse och ångrar mig inför Dig.

(30)

اللهم رب جبرائيل وميكائيل وإسرافيل ، فاطر السموات والأرض ، عالم الغيب والشهادة ، أنت تحكم بين عبادك فيما كانوا فيه يختلفون اهدني لما اختلف فيه من الحق بإذنك إنك تهدي من تشاء إلى صراط مستقيم

O Gud, Jibrâ'îls, Mîkâ'îls och Isrâfîls Herre, himlarnas och jordens Skapare, Den som har kunskap om det sedda och det osedda. Du är medlaren mellan Dina tjänare i det om vilket de träter. Vägled mig med Ditt tillstånd till sanningen, och i det i vilket de har olika uppfattningar, ty Du vägleder förvisso den Du vill till en rak väg.

(31)

الله اكبر كبيرا، الله اكبر كبيرا، الله اكبر كبيرا، والحمد لله كثيرا، والحمد لله كثيرا، والحمد لله كثيرا، وسبحان الله بكرة وأصيلا - ثلاثا - ”أعوذ بالله من الشيطان الرجيم : من نفخه، ونفثه، و همزه

Gud är Den Störste, Gud är Den Störste, Gud är Den Störste, ständigt prisad vare Gud, ständigt prisad vare Gud, ständigt prisad vare Gud, och jag tillkännager Guds fulländning tidig morgon och sen kväll. (tre gånger)

Jag söker skydd hos Gud från djävulen, hans högmod, hans poesi och hans galenskap.

Då Profeten vaknade och steg upp för att förrätta bön under natten sa han (som en inledning i bönen):

اللهم لك الحمد أنت نور السموات والأرض ومن فيهن ، ولك الحمد أنت قيم السموات والأرض ومن فيهن (ولك الحمد أنت رب السموات والأرض ومن فيهن)، (ولك الحمد لك ملك السموات والأرض ومن فيهن) (ولك الحمد أنت ملك السموات والأرض)، (ولك الحمد) أنت الحق، ووعدك الحق، وقولك الحق، ولقاؤك الحق، والجنة حق، والنار حق، والنبيون حق ومحمد صلى الله عليه وسلم حق والساعة حق (اللهم لك أسلمت، وعليك توكلت، وبك آمنت، وإليك أنبت، وبك خاصمت ، وإليك حاكمت، فاغفر لي ما قدمت وما أخرت ، وأسرت، وما أعلنت) (أنت المقدم ،وأنت المؤخر لا إله إلا أنت) (أنت إلهي لا إله إلا أنت)

O Gud, Dig tillkommer all pris, Du är Ljuset för himlarna och jorden och allt som finns inom dem. Dig tillkommer all pris. Du är Vidmakthållaren av himlarna och jorden och allt som finns inom dem. Dig tillkommer all pris. Du är Herre över himlarna och jorden och allt som finns inom dem. Dig tillkommer all pris och det kungarrike som himlarna och jorden och allt som finns inom dem utgör. Dig tillkommer all pris. Du är Kung över himlarna och jorden och Dig tillkommer all pris. Du är Sanningen, Ditt löfte är sant, Ditt Ord är sant, och den Dag på vilken vi ska möta Dig är sann, Du är sann, Paradisets Trädgård är sann och Elden är sann, och Profeterna är sanna, Muhammad är sann och den Yttersta Stunden är sann. O Gud, Dig har jag underkastat mig, Dig har jag förtröstat på, och Dig har jag trott på, och till Dig har jag vänt mig i ånger, och om Dig har jag trätt, och till Dig har jag vänt mig för domslut. Så förlåt mig för det som har varit och för det som ska komma, och det som jag har dolt och det som jag har offentliggjort. Du är al-Muqaddim och al-Mu'akhkhir.²²

Ingen äger rätt att dyrkas utom Du, Du är min Gudom, ingen utom Du äger rätt att dyrkas.

22- Al-Muqaddim och al-Mu'akhkhir betyder att Gud framhäver och gynnar den Han vill i Sin skapelse på samma sätt som Han i enlighet med Sin visdom dröjer med och håller tillbaka den Han vill. Dvs. att gynna människan framför den övriga skapelsen, gynna Profeterna framför resten av mänskligheten, gynna Muhammad framför alla Profeter och Sändebud... etc.



17. Vid bugandet i bönen (ruku)

(33)

سبحان ربي العظيم (ثلاث مرات)

Upphöjd vare min Herre, Den Allsmåttige. (tre gånger)

(34)

سبحانك اللهم ربنا وبحمدك ، اللهم اغفر لي

Upphöjd vare Du, o Gud, vår Herre, och jag prisar Dig. O Gud, förlåt mig.

(35)

سبوح قدوس رب الملائكة والروح

Fulländad och Helig (är Han), Herren över änglarna och Anden (Jibrâ'îl).

(36)

اللهم لك ركعت وبك آمنت ،ولك أسلمت خشع لك سمعي وبصري ودمي ولحمي وعظمي وعصبي ،وما استقل به قدمي

O Gud, för Dig har jag bugat, och på Dig har jag trott, och Dig har jag underkastat mig. Min hörsel, min syn, mitt sinne, mina ben, mina senor och det som mina fötter bär böjer sig inför Dig.

(37)

سبحان ذي الجبروت والملكوت والكبرياء والعظمة

Så upphöjd Han är, Innehavaren av absolut makt, herravälde, storslagenhet och majestät.

18. Då man reser sig från bugandet

(38)

سمع الله لمن حمده

Gud lyssnar till den som lovprisar Honom.²³

(39)

ربنا ولك الحمد ، حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه

Vår Herre, för Dig är all pris, en ymnig, vacker och välsignad pris.

23- Bönen utsågs medan man reser sig.

(40)

ملء السموات وملء الأرض وما بينهما ، وملء ما شئت من شيء بعد . أهل الثناء والمجد ، أحق ما قال العبد ، وكلنا لك عبد ، اللهم لا مانع لما أعطيت ولا معطي لما منعت ولا ينفع ذا الجد منك الجد
Himlarna och jorden och allt som finns däremellan överflödas av Dina lovprisningar, och allt som Du vill överflödas av Dina lovprisningar. O Innehavare av pris och majestät, det sannaste en tjänare har sagt (om Dig) och vi är alla Dina tjänare. O Gud, ingen kan hindra vad Du har velat ska skänkas och ingen kan skänka vad Du har velat förhindra, och ingen rikedom och inget majestät kan gynna någon, ty av Dig är all rikedom och allt majestät. ²⁴

19. Vid nedfallandet (sujud)

(41)

سبحان ربي الأعلى (ثلاث مرات)

Upphöjd vare min Herre, Den Högste. (tre gånger)

(42)

سبحانك اللهم ربنا وبحمدك ، اللهم اغفر لي

Upphöjd vare Du, o Gud, vår Herre, och jag prisar Dig. O Gud, förlåt mig.

(43)

سبوح قدوس رب الملائكة والروح

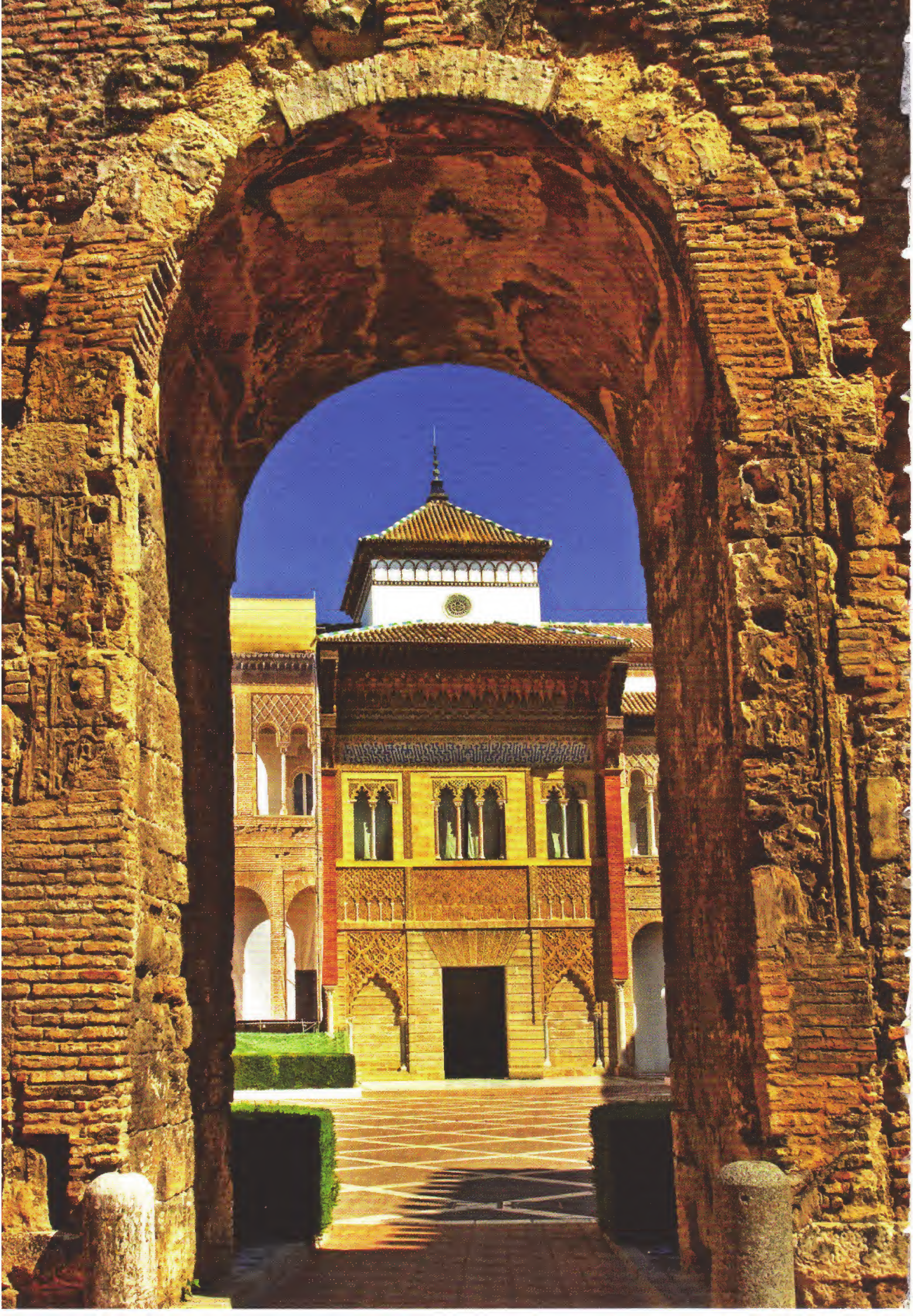
Upphöjd och Helig (är Han), Herren över änglarna och Anden (Jibrâ'îl).

(44)

اللهم لك سجدت وبك آمنت ولك أسلمت، سجد وجهي للذي خلقه وصوره وشق سمعه وبصره تبارك الله أحسن الخالقين

O Gud, inför Dig har jag fallit ned på mitt ansikte och på Dig har jag trott, och Dig har jag underkastat mig. Mitt ansikte har fallit ned inför Honom som skapade och formade det och frambringade dess förmågor hörsel och syn. Välsignad är Gud, Den Främste av skapare.

24 - Denna bön framförs bara frivilligt och endast i förbindelse med den föregående.



(45)

سبحان ذي الجبروت والملكوت ، والكبرياء والعظمة

Så upphöjd Han är, Innehavaren av absolut makt, herravälde, storslagenhet och majestät.



(46)

اللهم اغفر لي ذنبي كله ، دقه وجله ، وأوله وآخره ، وعلانيته وسره

O Gud, förlåt mig för alla mina synder, de stora och de små, de första och de sista, samt de synliga och de dolda.



(47)

اللهم إني أعوذ برضاك من سخطك وبمعافاتك من عقوبتك، وأعوذ بك منك لا أحصي ثناء عليك أنت كما أثنيت على نفسك

O Gud, jag söker skydd i Ditt välbehag från Ditt ogillande och i Din nåd från Ditt straff, och jag söker skydd hos Dig från Dig. Jag kan inte räkna upp Dina lovprisningar. Du är så som Du har prisat Dig Själv.



20. Mellan de två nedfallandena

(48)

رب اغفر لي ، رب اغفر لي

Herre, förlåt mig; Herre, förlåt mig.



(49)

اللهم اغفر لي ، وارحمي ، واهدني ، واجبرني ، وعافني ، وارزقني ، وارفعني

O Gud, förlåt mig, var barmhärtig mot mig, vägled mig, stärk mig, ge mig hälsa, föd mig och upphöj mig.



21. Vid nedfallande i samband med läsning av Koranen

(50)

سجد وجهي للذي خلقه ، وشق سمعه وبصره بحوله وقوته ﴿ فتبارك الله أحسن الخالقين ﴾

Mitt ansikte faller ned inför Honom som skapade det och genom Sin makt och kraft frambringade dess förmågor hörsel och syn. (Välsignad är Gud, Den Främste av skapare.)



(51)

اللهم أكتب لي بها عندك أجراً ، وضع عني بها وزراً ، واجعلها لي عندك ذخراً ، تقبلها مني كما تقبلتها من عبدك داود

O Gud, nedteckna för mig en belöning för detta (nedfallande) och avlägsna från mig en synd. Spara den åt mig och ta emot den från mig precis som Du har accepterat det från Din tjänare Dâwud.



22. Tashahud²⁵

(52)

التحيات لله ، والصلوات ، والطيبات ، السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته ، السلام علينا وعلى عباد الله الصالحين ، أشهد أن لا إله إلا الله ، وأشهد أن محمداً عبده ورسوله

at-tahiyyat²⁶ är för Gud. All dyrkan och alla goda gärningar är för Honom. Frid och Guds nåd och välsignelser vare över dig, och Profeten. Frid vare över oss och alla Guds rättskaffens tjänare. Jag bär vittne om att ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, och jag bär vittne om att Muhammad är Hans tjänare och Sändebud.

25 - Det som sägs vid sittningarna under bönen.

26 - Alla ord som markerar förhärligandet av Gud, Hans eviga existens, Hans fulländning och Hans herravälde.

23. Böner över Profeten ﷺ efter tashahud

(53)

اللهم صل على محمد وعلى آل محمد ، كما صليت على إبراهيم ، وعلى آل إبراهيم ، إنك حميد مجيد ، اللهم بارك على محمد وعلى آل محمد كما باركت على إبراهيم ، وعلى آل إبراهيم إنك حميد مجيد ،

O Gud, skicka böner²⁷ över Muhammad, och skicka böner över Muhammads efterföljare,²⁸ så som Du skickade böner över Ibrâhîm och Ibrâhîms efterföljare, Du är i sanning Lovprisad, fylld av lysande Härlighet. Gud, välsigna Muhammad, och välsigna Muhammads familj, så som Du välsignade Ibrâhîm och Ibrâhîms familj. Du är i sanning lovprisad, fylld av lysande härlighet.

(54)

اللهم صل على محمد وعلى أزواجه وذريته، كما صليت على آل إبراهيم، وبارك على محمد وعلى أزواجه وذريته كما باركت على آل إبراهيم إنك حميد مجيد

O Gud, skicka böner över Muhammad och över Muhammads hustrur och ättlingar, så som Du skickade böner över Ibrâhîms familj, och välsigna Muhammad och välsigna Muhammads hustrur och ättlingar, så som Du välsignade Ibrâhîms familj. Du är i sanning lovprisad, fylld av lysande härlighet.

27- Se fotnot 1.

28- (ال) har översatts i sin bredaste betydelse. Vissa lärde är av uppfattningen att betydelsen här är mer specifik: "hans efterföljare i hans familj".



24. Böner som sägs efter den sista tashahud men före den avslutande hälsningen

(55)

اللهم إني أعوذ بك من عذاب القبر، ومن عذاب جهنم، ومن فتنة المحيا والممات، ومن شر فتنة المسيح الدجال

O Gud, jag söker skydd hos Dig från gravens straff, från Eldens kval, från livets och dödens prövningar och vedermödor samt från al-Masîh ad-Dajjâl²⁹ onda elände.

(56)

اللهم إني أعوذ بك من عذاب القبر، وأعوذ بك من فتنة المسيح الدجال، وأعوذ بك من فتنة المحيا والممات، اللهم إني أعوذ بك من المأثم والمغرم

O Gud, jag söker skydd hos Dig från gravens straff, och jag söker skydd hos Dig från prövningen och lockelsen från al-Masîh ad-Dajjâl, och jag söker skydd hos Dig från livets och dödens prövningar och vedermödor. O Gud, jag söker skydd hos Dig från synd och skuld.

(57)

اللهم إني ظلمت نفسي ظلماً كثيراً، ولا يغفر الذنوب إلا أنت، فاغفر لي مغفرة من عندك وارحمني إنك أنت الغفور الرحيم

O Gud, sannerligen har jag förtryckt min egen själ bortom alla gränser och ingen kan förlåta synder utom Du, så förlåt mig genom en förlåtelse från Dig Själ³⁰ och var barmhärtig mot mig. Förvisso är Du Den Förlåtande, Den Nåderike.

29- al-Masîh ad-Dajjâl's framkomst tillhör den Yttersta tidens främsta tecken och den största prövning som kommer att drabba människan, och som varje profet har varnat för. Den största delen av mänskligheten kommer att följa honom. Han kommer att komma från Isfahan i Iran vid en tid då muslimerna erövrar Konstantinopel. Han kommer att få särskilda förmågor och kommer att få sanningen att verka falsk och vice versa. Han kommer att göra anspråk på att vara rättfärdig, sedan på profetskap och slutligen på gudomlighet. Bland hans kännetecken kommer att vara ett blint höger öga, och eftersom det är ett tecken på ofullkomlighet är det ett definitivt belegg som motsäger hans anspråk på att vara Gud. Ordet "kafir" kommer att stå skrivet mellan hans ögon och varje troende, läskunnig eller illitterat, kommer att känna igen det.

30- Dvs. "från Din allra innersta nåd utan att jag har förtjänat det, och en förlåtelse som är i överensstämmelse med Din kolossala Generositet."

(58)

اللهم اغفر لي ما قدمت وما أخرت وما أسررت وما أعلنت وما أسرفت وما أنت أعلم به مني أنت
المقدم وأنت المؤخر لا إله إلا أنت

O Gud, förlåt mig de synder som har varit och dem som ska komma, och dem som jag har begått i det fördolda och dem som jag har offentliggjort, och i de fall där jag har gått över alla gränser såväl som de saker om vilka Du har bättre kännedom. Du är al-Muqaddim och al-Mu'akhhir.³¹ Ingen äger rätt att dyrkas utom Du.

(59)

اللهم أعني على ذكرك، وشكرك وحسن عبادتك

O Gud, hjälp mig att minnas Dig, tacka Dig och dyrka Dig på bästa sätt.

(60)

اللهم إني أعوذ بك من البخل وأعوذ بك من الجبن، وأعوذ بك من أن أرد إلى أرذل العمر، وأعوذ
بك من فتنة الدنيا وأعوذ بك من عذاب القبر

O Gud, jag söker skydd hos Dig från gnidenhet och feghet, jag söker skydd hos Dig på det att jag inte återsänds till det värsta av liv,³² och jag söker skydd hos Dig från prövningar och vedermodor i detta liv och från gravens straff.

(61)

اللهم إني أسألك الجنة وأعوذ بك من النار

O Gud, jag ber Dig att låta mig komma in i Paradiset och jag söker skydd hos Dig från Elden.

31- Se fotnot 22.

32- Dvs. ålderdom, svaghet, oförmåga och tillstånd av fruktan.

(62)

اللهم بعلمك الغيب وقدرتك على الخلق أحيني ما علمت الحياة خيراً لي وتوفني إذا علمت الوفاة خيراً لي ، اللهم إني أسألك خشيتك في الغيب والشهادة ، وأسألك كلمة الحق في الرضا والغضب ، وأسألك القصد في الغنى والفقر ، وأسألك نعيماً لا ينفد ، وأسألك قرّة عين لا تنقطع ، وأسألك الرضا بعد القضاء ، وأسألك برد العيش بعد الموت ، وأسألك لذة النظر إلى وجهك والشوق إلى لقائك من غير ضراء مضرّة ولا فتنة مضلة ، اللهم زينا بزينة الإيمان ، واجعلنا هداة مهتدين

O Gud, vid Din kunskap om det osedda och Din makt över skapelsen, håll mig vid liv så länge Du vet att en sådan tillvaro är bra för mig och ta mig om Du vet att döden är bättre för mig. O Gud, gör så att jag fruktar Dig i det fördolda och i det offentliga, och jag ber Dig att göra mig sann i talet i tider av välbehag och i tider av vrede. Jag ber Dig att göra mig måttfull i tider av rikedom och i tider av fattigdom och jag ber Dig om evig sällhet och lycka som aldrig upphör. Jag ber Dig om att göra mig tillfreds med det som Du har påbjudit och om ett lätt liv efter döden. Jag ber Dig om sötman av att se på Ditt Anlete samt en längtan efter att möta Dig på ett sätt som inte medför en katastrof med skadliga effekter och inte heller en prövning som leder till avvikelse. O Gud, försköna oss med trons utsmyckning och gör oss till sådana som vägleder och är rätt vägleda.

(63)

اللهم إني أسألك يا الله بأنك الواحد الأحد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفواً أحد أن تغفر لي ذنوبي إنك أنت الغفور الرحيم

O Gud, o Gud, eftersom Du är En, Den Ende, as-Samad³³, som inte avlar och inte har blivit avlad, och Vars like inte finns, ber jag Dig att förlåta mig mina synder, ty i sanning är Du Den Förlåtande, Den Nåderike.

33- Den av allt annat Oberoende Härskaren, Innehavaren av fulländade attribut, till Vilken hela skapelsen vänder sig i alla sina behov.

(64)

اللهم إني أسألك بأن لك الحمد ، لا إله إلا أنت وحدك لا شريك لك ، المنان ، يا بديع السموات والأرض يا ذا الجلال والإكرام يا حي يا قيوم إني أسألك الجنة وأعوذ بك من النار

O Gud, jag ber Dig, ty Dig tillkommer all pris, ingen äger rätt att dyrkas utom Du, ensam, utan likar. Du är Välgöraren. O Skapare av himlarna och jorden, Innehavare av majestät och ära, Evigt Levande, Oberoende och allas Understödjare, sannerligen ber jag Dig om Paradiset och jag söker skydd hos Dig från Elden.



(65)

اللهم إني أسألك بأني أشهد أنك أنت الله لا إله إلا أنت، الأحد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفواً أحد

O Gud, jag ber Dig, jag bär vittne om att Du är Gud, ingen äger rätt att dyrkas utom Du, Den Ende, as-Samad³⁴, som inte avlar och inte har blivit avlad, och Vars like inte finns.



25. Åminnelse efter den avslutande hälsningen i den föreskrivna bönen

(66)

أستغفر الله (ثلاثاً ..) اللهم أنت السلام ، ومنك السلام ، تباركت يا ذا الجلال والإكرام

Jag ber Gud om förlåtelse. (tre gånger)

O Gud, Du är as-Salam³⁵ och av Dig är all frid, välsignad vare Du, o Innehavare av majestät och ära.

34- Se fotnot 33.

35- Den Som är fri från alla defekter och brister.



(67)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا
أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيٍّ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillkommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han Allsmäktig. O Gud, ingen kan hindra vad Du har velat ska skänkas och ingen kan skänka vad Du har velat förhindra, och ingen rikedom och inget majestät kan gynna någon, ty av Dig är all rikedom och allt majestät.

(68)

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ
إِلَّا بِاللَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ، وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillkommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han Allsmäktig. Det finns ingen makt eller kraft utom hos Gud, ingen äger rätt att dyrkas utom Gud och vi dyrkar ingen utom Honom. Honom tillkommer all välvilja, allt behag och all förhärligande pris. Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud och vi är uppriktiga i vår tro på och hängivenhet för Honom trots att de icketroende föraktar det.

(69)

سُبْحَانَ اللَّهِ ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ (ثلاثاً وثلاثين) لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ
وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Upphöjd vare Gud, lovprisad vare Gud, Gud är Den Störste.
(trettiofyra gånger vardera)

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillkommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han Allsmäktig.

(70)

Följande tre suror (112, 113, 114) ur Koranen bör reciteras en gång efter zuhr, asr och isha, samt tre gånger efter fajr och maghrib.

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ (al-Ikhlâs) ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ (al-Falaq)
﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ (an-Nâs)

(71)

Det är också sunna att recitera Pallversen (ayat al-kursi) efter varje bön.

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ (Koranen, 2:255)

(72)

لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد ، يحيي ويميت وهو على كل شيء قدير (عشر مرات بعد صلاة المغرب والصبح)

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillkommer allt herravälde och all pris, Han ger liv och orsakar död och över alla ting är Han Allsmäktig. (tio gånger efter bönerna maghrib och fajr)

(73)

اللهم إني أسألك علماً نافعاً ، ورزقاً طيباً ، وعملاً متقبلاً ” بعد السلام من صلاة الفجر

O Gud, jag ber Dig om nyttig kunskap, en bra försörjning, samt godtagbara gärningar. (att sägas efter hälsningen vid fajrbönen)

26. För att söka vägledning inför ett beslut eller vägval etc... (al-Istikhârah)

(74)

Med stöd hos Jâbir Ibn 'Abdullâh رضي الله عنه som sa:
"Profeten ﷺ lärde oss att i allt be om vägledning, precis som han lärde oss en sura ur Koranen. Han ﷺ sa, 'låt den av er som är i färd med att företa sig något förrätta två rak'at frivillig bön och efter det läsa följande bön:

اللهم إني أستخيرك بعلمك ، وأستقدرك بقدرتك ، وأسألك من فضلك العظيم فإنك تقدر ولا أقدر ، وتعلم ولا أعلم ، وأنت علام الغيوب ، اللهم إن كنت تعلم أن هذا الأمر -يسمي حاجته - خير لي في ديني ومعاشي وعاقبة أمري - أو قال : عاجله وآجله - فاقدره لي ويسره لي ، ثم بارك لي فيه ، وإن كنت تعلم أن هذا الأمر شر لي في ديني ومعاشي وعاقبة أمري - أو قال : عاجله وآجله - فاصرفه عني واصرفني عنه ، واقدر لي الخير حيث كان ، ثم ارضني به

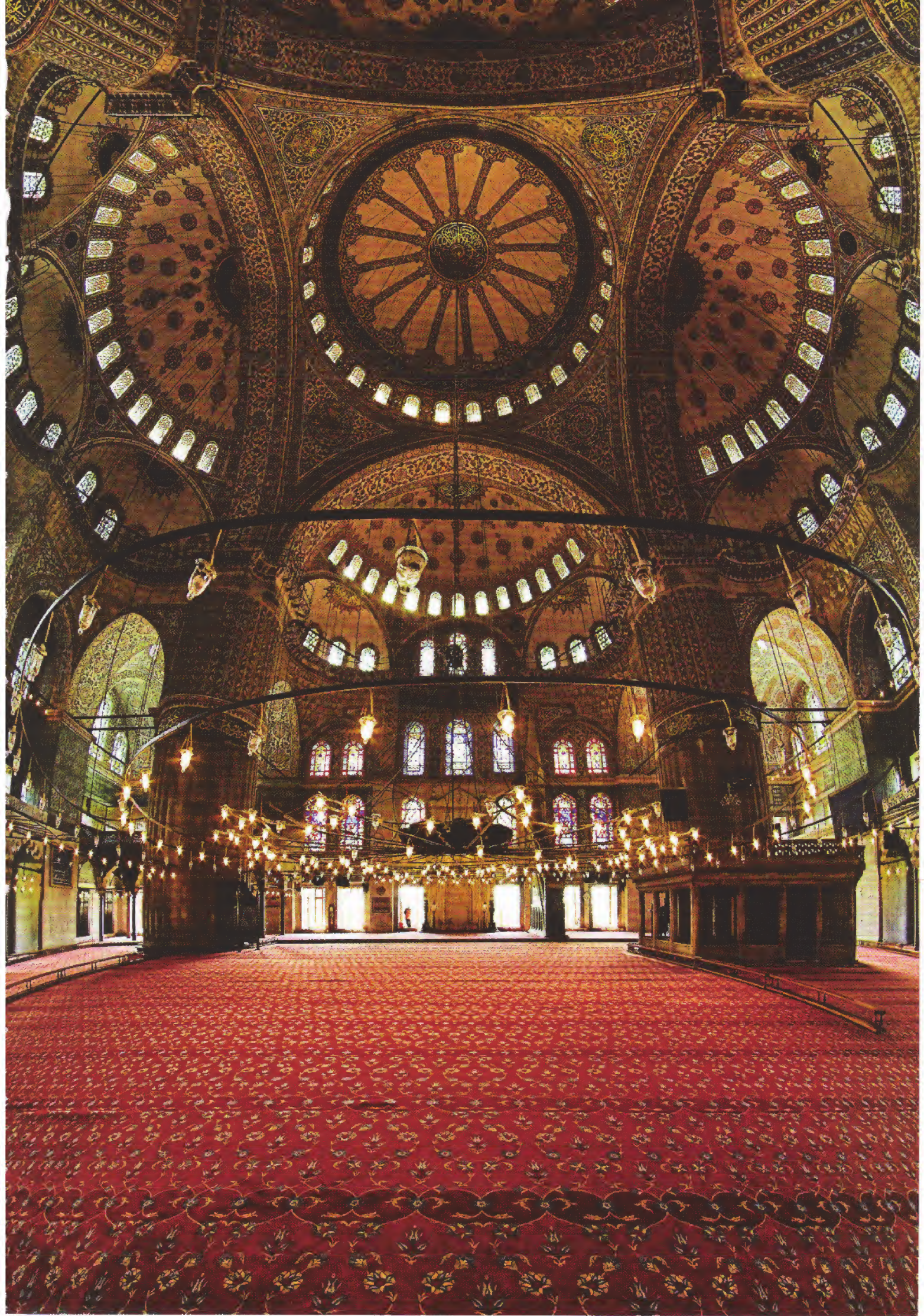
O Gud, genom Ditt vetande söker jag Ditt råd och genom Din makt söker jag styrka och jag ber Dig från Din utsägliga välvilja, ty sannerligen har Du förmågan som inte jag har och sannerligen vet Du det jag inte vet och Du har kunskap om det osedda. O Gud, om (och här nämner den bedjande vad saken gäller) är bra för mig i förhållande till min religion, mitt liv och mitt öde, bestäm och möjliggör det då för mig och välsigna mig med det; men om det är dåligt för mig i förhållande till min religion, mitt liv och mitt öde, avlägsna det då från mig och avlägsna mig från det och bestäm för mig det som är gott var än det är och gör mig nöjd med det.

Den som söker vägledning från sin Skapare och rådgör med sina bröder och systrar i tron och sedan står fast vid sitt beslut behöver inte ångra sig, ty Gud har sagt:

﴿وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ﴾

... inhämta deras råd i de angelägenheter [som är av vikt] och när du väl har fattat ditt beslut, sätt då din tillit till Gud...³⁶

36- Koranen, 3:159.



27. Åminnelse som sägs på morgonen och kvällen³⁷

(75)

På kvällen:

«أصبحنا وأصبح الملك لله، والحمد لله، لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير، ربِّ أسألك خير ما في هذا اليوم وخير ما بعده وأعوذ بك من شر ما في هذا اليوم وشر ما بعده ربِّ أعوذ بك من الكسل وسوء الكبر، ربِّ أعوذ بك من عذاب في النار وعذاب في القبر» وإذا أمسى قال ذلك أيضا: «أمسينا وأمسى الملك لله»

Vi har nått kvällen och vid den tiden tillhör allt herravälde Gud, och all pris är för Gud. Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillkommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han Allsmäktig. Herre, jag ber Dig om all denna natts goda och det goda som följer av den och jag söker skydd hos Dig från denna natts onda och det onda som följer av den. Herre, jag söker skydd hos Dig från lättja och senilitet. Herre, jag söker skydd hos Dig från plågor i Elden och straff i graven.

... likaledes sägs på morgonen: Vi har nått morgonen och vid den tiden tillhör allt herravälde Gud...

(76)

«اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت وإليك النشور»

O Gud, med Ditt tillstånd har vi nått morgonen och med Ditt tillstånd har vi nått kvällen, med Ditt tillstånd lever vi och dör och till Dig är vår återuppståndelse.

På kvällen:

«اللهم بك أمسينا، وبك أصبحنا، وبك نحيا وبك نموت، وإليك المصير»

O Gud, med Ditt tillstånd har vi nått kvällen och med Ditt tillstånd har vi nått morgonen, med Ditt tillstånd lever vi och dör och till Dig är vår återkomst.

37- (المصباح) översatt till "morgon" eller från fajr till dess solen går upp. (المساء) översatt till "kväll" eller från asr till dess solen går ner. Vissa lärde menar dock att den tid som avses är efter det att solen gått ner och framåt.



(77)

«اللهم أنت ربي لا إله إلا أنت خَلَقْتَنِي وأنا عَبْدُكَ وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت أعوذ بك من شر ما صنعت أبوء لك بنعمتك علي وأبوء بذنبي فاغفر لي فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت»

O Gud, Du är min Herre, ingen äger rätt att dyrkas utom Du, Du skapade mig och jag är Din tjänare och jag fogar mig efter Din pakt och Ditt löfte på bästa sätt, och söker skydd hos Dig från det onda som jag gjort. Jag erkänner Din ynnest mot mig och jag erkänner min synd, så förlåt mig, ty förvisso kan ingen utom Du förlåta synder.

(78)

«اللهم إني أصبحت أشهدك وأشهد حملة عرشك ، وملائكتك وجميع خلقك ، أنك أنت الله لا إله إلا أنت وحدك لا شريك لك ، وأن محمداً عبدك ورسولك» (أربع مرات)

O Gud, jag har nått morgonen och kallar Dig, bärarna av Din tron, Dina änglar och hela Din skapelse att vittna om att Du är Gud, att ingen äger rätt att dyrkas utom Du, ensam, utan likar, och att Muhammad är Din tjänare och Ditt Sändebud. (fyra gånger morgon och kväll)³⁸

(79)

اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك ، فلك الحمد ولك الشكر

O Gud, vilken välsignelse jag eller någon av Dina skapelser än har uppstigit genom, är den från Dig, ensam, utan likar, så Dig tillkommer all pris och för Dig är all tacksägelse.

Den som på morgonen säger detta har framfört sin dags tacksägelse och den som på kvällen säger detta har framfört sin natts tacksägelse.

38- För kvällen läses استأجبت instead of أصبحت.

(80)

«اللهم عافني في بدني، اللهم عافني في سمعي، اللهم عافني في بصري، لا إله إلا أنت. اللهم إني أعوذ بك من الكفر، والفقر، وأعوذ بك من عذاب القبر لا إله إلا أنت» ثلاث مرات

O Gud, skänk min kropp hälsa, o Gud, skänk min hörsel hälsa, o Gud, skänk min syn hälsa. Ingen äger rätt att dyrkas utom Du. (tre gånger) O Gud, jag söker skydd hos Dig från icketro och armod, och jag söker skydd hos Dig från gravens straff. Ingen äger rätt att dyrkas utom Du. (tre gånger)

(81)

«حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم» سبع مرات

Gud är tillräcklig för mig, ingen äger rätt att dyrkas utom Honom, på Honom förtröstar jag och Han är den upphöjda tronens Herre. (sju gånger morgon och kväll)

(82)

«أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق» ثلاث مرات إذا أمسى

Jag söker skydd i Guds fulländade ord från det onda som Han har skapat. (tre gånger)

(83)

«اللهم إني أسألك العفو والعافية في الدنيا والآخرة، اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي، اللهم استر عوراتي وآمن روعاتي، اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي وأعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي»

O Gud, jag ber Dig om nåd och välfärd i detta liv och nästa. O Gud, jag ber Dig om nåd och välfärd i mina religiösa och världsliga angelägenheter, och för min familj och mina tillgångar. O Gud, dölj mina brister och lindra min rädsla. O Gud, skydda mig framifrån och bakifrån och från höger och från vänster och ovanifrån, och jag söker skydd hos Dig på det att jag inte uppslukas av jorden.

(84)

«اللهم عالم الغيب والشهادة، فاطر السموات والأرض، رب كل شيء ومليكه، أشهد أن لا إله إلا أنت أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وأن اقترف على نفسي سوءاً أو أجره إلى مسلم»
O Gud, Du som har kunskap om det osedda och det sedda, himlarnas och jordens Skapare, alla tings Herre och Härskare, jag bär vittne om att ingen äger rätt att dyrkas utom Du. Jag söker skydd hos Dig från det onda i min själ och från det onda och shirk⁴⁰ hos djävulen, och från att göra fel mot min själ eller bringa något sådant till en annan muslim.

(85)

«بسم الله الذي لا يضرُّ مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم» ثلاث مرات
I Guds namn med vilket ingenting skadas vare sig på jorden eller i himlarna och Han är Den Allseende, Den Allvetande. (tre gånger)

(86)

«رضيت بالله رباً، وبالإسلام ديناً وبمحمد صلى الله عليه وسلم نبياً» ثلاث مرات
Jag är nöjd med Gud som Herre, islam som religion och Muhammad som Profet. (tre gånger)

(87)

«سبحان الله وبحمده عدد خلقه ورضا نفسه وزنة عرشه ومداد كلماته» ثلاث مرات إذا أصبح
Så upphöjd Gud är och jag prisar Honom genom myckenheten i Hans skapelse och Hans välbehag, och genom vikten av Hans tron och bläcket i Hans ord. (tre gånger)

(88)

«سبحان الله وبحمده» مائة مرة
(Så upphöjd Gud är och jag prisar Honom. (ett hundra gånger)

40- Att förbinda andra med Gud i sådant som är specifikt för Honom. Det kan ske (1) i tro, dvs. att tro att någonting annat än Gud har makt att gynna eller skada, (2) i tal, dvs. att svära vid någon annan än Gud, samt (3) i handling, dvs. att buga sig eller kasta sig ner på marken inför någonting annat än Gud.



(89)

«يا حي يا قيوم برحمتك أستغيث أصلح لي شأني كله ولا تكلني إلى نفسي طرفه عين»

O Evigt Levande, Oberoende och alltings Försörjare, genom Din nåd söker jag hjälp, ordna för mig alla mina angelägenheter och lämna mig inte åt mig själv ens för ett ögonblick.



(90)

«لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير» عشر مرات

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillkommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han Allsmäktig. (etthundra gånger varje dag)



(91)

أصبحنا وأصبح الملك لله رب العالمين، اللهم إني أسألك خير هذا اليوم: فتحه، ونصره، ونوره، وبركته، وهداه، وأعوذ بك من شر ما فيه وشر ما بعده

Vi har nått morgonen och vid denna tid tillhör allt herravälde Gud, världarnas Herre. O Gud, jag ber dig om denna dags goda, dess triumfer och segrar, dess ljus, dess välsignelser och dess vägledning, och jag söker skydd hos Dig från denna dags onda och från det onda som följer på den.

(och likaledes på kvällen) ⁴¹



(92)

Guds Sändebud ﷺ sa: "Den som på morgonen säger:

«لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير»

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillkommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han Allsmäktig.

... har sannerligen erhållit belöning för att frige en slav från Ismâ'îls ättlingar, och tio av hans synder har uttraderats och han har lyfts upp tio grader, och han har funnit en säker tillflyktsort från djävulen fram till kvällen. Om han säger detsamma på kvällen kommer han att skyddas fram till nästa morgon."

41- På kvällen läses bönen på följande sätt:

أصبحنا وأسمى الملك لله رب العالمين، اللهم إني أسألك خير هذه الليلة، فتحها ونصرها ونورها وبركتها، وهداها، وأعوذ بك من شر ما فيها وشر ما بعدها.

(93)

« أصبحنا على فطرة الإسلام وعلى كلمة الإخلاص، وعلى دين نبيِّنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى
ملة أبينا إبراهيم حنيفاً مسلماً وما كان من المشركين »

Vi stiger upp på islams fitra⁴² och den rena trons ord⁴³ och på vår Profet Muhammads religion och vår förfader Ibrâhîms religion. Han var muslim, och hade sann tro och var inte en av dem som förband andra med Gud.⁴⁴

(94)

'Abdullah Ibn Khubaib رضي الله عنه sa: "Guds Sändebud sa till mig, 'Recitera!' Jag svarade, 'O Sändebud från Gud, vad ska jag recitera?' Han sa, 'Recitera:

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ (al-Ikhlâs) ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ (al-Falaq)

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ﴾ (an-Nâs)

... tre gånger morgon och kväll, ty det räcker till för allt annat."

28. Vid sänggående

(95)

Varje kväll då Profeten ﷺ drog sig tillbaka till sin säng höll han sina handflator intill varandra, spottade⁴⁵ i dem, reciterade Koranens tre sista suror⁴⁶ och strök sedan över hela kroppen så mycket han kunde med sina händer, först huvud och ansikte och sedan alla kroppens delar. Detta gjorde han tre gånger.

(96)

Profeten ﷺ sa också: "Då du ska lägga dig, recitera ayat al-kursi⁴⁷ till slutet av versen, ty där finns för dig ett skydd från Gud och ingen djävul kommer att komma nära dig före morgonen."

42- Dvs. religionen islam och Ibrâhîms väg.

43- Dvs. shahada – trosbekännelsen.

44- För kvällen läses أمسينا istället för أصبحنا.

45- En slags spottning av huvudsakligen luft utan någon egentlig saliv.

46- Surorna al-Ikhlâs, al-Falaq och an-Nâs.

47- Den så kallade Pallversen, Koranen, 2:255.



(97)

Profeten sa också: "För den som under natten reciterar de två sista verserna i al-Baqarah kommer dessa två verser vara tillräckliga." 48

﴿أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ...﴾

(Koranen, 2:285-286)

(98)

Om någon av er stiger upp ur sin säng och sedan återvänder till den bör han piska den tre gånger med kanten på sin kläd-
nad, ty han vet inte vad som har skett under hans bortavaro,
och då han ligger ner bör han be:

باسمك ربي وضعت جنبي وبك أرفعه إن أمسكت نفسي فارحمها، وإن أرسلتها فاحفظها بما تحفظ
به عبادك الصالحين

I Ditt namn Herre ligger jag ner och i Ditt namn reser jag mig,
så om Du tar min själ visa då nåd mot den, och om Du återför
min själ, skydda den då på det sätt Du gör med Dina rättfär-
diga tjänare.

(99)

«اللهم خَلَقْتَ نفسي وأنت توفأها لك مامتها ومَحْيَاها، إن أَحْيَيْتَهَا فاحفظها وإن أَمْتَهَا فاغفر لها، اللهم
إني أسألك العافية»

O Gud, sannerligen har du skapat min själ och Du kommer att
ta dess liv, Dig tillhör dess liv och död. Om Du håller min själ
vid liv, skydda den då, och om Du tar dess liv, förlåt den då. O
Gud, jag ber Dig att skänka mig god hälsa.

(100)

Profeten brukade då han skulle sova placera sin högra hand
under kinden och be:

«اللهم قني عذابك يوم تبعث عبادك» ثلاث مرات

O Gud, skydda mig från Ditt straff på den dag då Dina tjänare
återuppstår. (tre gånger)

48- Dvs. som skydd mot allt som kan orsaka vederbörande skada.

(101)

« بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ أَمُوتَ أَحْيَا »

I Ditt namn, o Gud, lever och dör jag.

(102)

Ska jag leda er båda⁴⁹ till något bättre än en tjänare? Då ni går till sängs, säg:

سبحان الله (ثلاثاً وثلاثين)

Upphöjd vare Gud. (trettiofyra gånger)

الحمد لله (ثلاثاً وثلاثين)

Lovprisad vare Gud. (trettiofyra gånger)

الله أكبر (أربعاً وثلاثين)

Gud är Den Störste. (trettiofyra gånger)... ty det är sannerligen bättre för er båda än en tjänare.

(103)

«اللهم ربَّ السموات السبع، ورب العرش العظيم، ربنا ورب كل شيء، فالق الحب والنوى، ومُنزل التوراة والإنجيل والفرقان، أعوذ بك من شر كل شيء أنت آخذٌ بناصيته، اللهم أنت الأول فليس قبلك شيء، وأنت الآخر فليس بعدك شيء، وأنت الظاهر فليس فوقك شيء، وأنت الباطن فليس دونك شيء، اقض عنا الدين واغننا من الفقر».

O Gud, Herre över de sju himlarna och den upphöjda tronen, vår Herre och Herren över allting, fröets och minnesstenens Klyvare, Uppenbararen av Tora⁵⁰, Evangelium⁵¹ och Furqân⁵², jag söker skydd hos Dig från det onda i alla ting som Du ska gripa i pannluggen⁵³. O Gud, Du är Den Förste så det finns ingenting före Dig, och Du är Den Siste så det finns ingenting efter Dig. Du är ath-Thâhir⁵⁴ så det finns ingenting ovan Dig, och Du är al-Bâtin⁵⁵ så det finns ingenting närmare än Du. Betala vår skuld åt oss och rädda oss från armod.

49- Profeten ﷺ svarade 'Ali och Fatima – må Gud vara nöjd med dem – då de kom till honom för att be om en tjänare.

50- Den skrift som uppenbarades för Mūsā – över honom vare frid.

51- Den skrift som uppenbarades för 'Isā – över honom vare frid.

52- Ett av Koranens många namn som betyder "det kriterium som skiljer sanningen från lögnen".

53- Dvs. har totalt herravälde över.

54- ath-Thâhir indikerar storslagenheten hos Guds attribut och varje skapelses obetydlighet i förhållande till Hans Storslagenhet och Höghet, ty Han står över hela Sin skapelse i fråga om Sin essens och Sina attribut.

55- al-Bâtin indikerar Hans medvetenhet och kunskap om alla hemligheter, om det som finns i hjärtan och om de mest intima ting, samt Hans närhet till alla på ett sätt som är värdigt Hans majestät.

(104)

«الحمد لله الذي أطعمنا وسقانا وكفانا وآوانا فكم ممن لا كافي له ولا مؤوي»

All pris tillkommer Gud som närde oss och gav oss att dricka och som är tillräcklig för oss och har gett oss skydd, ty hur många har ingen som är tillräcklig för dem eller skyddar dem.



(105)

«اللهم عالم الغيب والشهادة، فاطر السموات والأرض، رب كل شيء ومليكه أشهد أن لا إله إلا أنت

أعوذ بك من شر نفسي، ومن شر الشيطان وشركه وأن أقترف على نفسي سوءاً أو أجره إلى مسلم»

O Gud, Du som har kunskap om det osedda och det sedda, himlarnas och jordens Skapare, alla tings Herre och Härskare, jag bär vittne om att ingen äger rätt att dyrkas utom Du. Jag söker skydd hos Dig från det onda i min själ och från det onda och shirk hos djävulen, och från att göra fel mot min själ eller bringa något sådant till en annan muslim.



(106)

Profeten gick aldrig till sängs förrän han hade reciterat Sura as-Sadjdah och Sura al-Mulk.



(107)

Då du går till sängs, tvaga dig, ligg på din högra sida och be sedan:

«اللهم أسلمت نفسي إليك، وفوضت أمري إليك وألجأت ظهري إليك رهبةً ورغبةً إليك، لا ملجأ

ولا منجأ منك إلا إليك، آمنت بكتابك الذي أنزلت وبنبيك الذي أرسلت»

O Gud, jag överlämnar min själ till Dig, och jag anförtror mina angelägenheter till Dig, och jag vänder mitt ansikte mot Dig, och jag förtröstar helt på Dig i hopp om och fruktan för Dig. Sannerligen finns inget skydd och ingen tillflyktsort från Dig utom hos Dig. Jag tror på Din Skrift som Du har uppenbarat och på Din profet som du har skickat.

... om du sedan dör, gör du det med fitra.

56- Se fotnot 40.

57- Surorna 32 och 67 i Koranen.

58- Se fotnot 42.





29. Vid vändning under natten

(108)

'Aisha رضي الله عنها berättade att Guds Sändebud ﷺ på natten om han vände sig i sömnen kunde säga:

« لا إله إلا الله الواحد القهار، ربُّ السموات والأرض وما بينهما العزيز الغفار »

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, Den Ende, al-Qahar.⁵⁹ Allt sker med Hans vilja. Herre över himlarna och jorden och allt mellan dem, Den i Makt Upphöjde, Den Förlåtande.

30. Då oro, fruktan, ängslan etc. upplevs under sömnen

(109)

« أعوذ بكلمات الله التامة من غضبه وعقابه، وشر عباده، ومن همزات الشياطين وأن يحضرون »
I Guds fulländade ord söker jag skydd från Hans vrede och straff, och från det onda hos Hans tjänare, och från anblicken av djävlarerna och deras galenskap.

31. Efter en bra dröm eller en dålig dröm

(110)

Den rättfärdiga drömmen är från Gud och den dåliga drömmen är från djävulen, så om någon ser någonting tilltalande ska han bara berätta det för någon som han älskar...

Sammanfattning av vad man ska göra efter en dålig dröm:

- Spotta⁶⁰ tre gånger till vänster
- Sök skydd hos Gud från djävulen och det onda i det du såg
- Berätta det inte för någon
- Vänd dig och sov på motsatt sida

(111)

Stig upp och förrätta bön om du känner behov av det.

59- Den som har underkuvat hela skapelsen och mot Vilken alla är undergivna. All aktivitet sker av Hans vilja.

60- Se fotnot 45.

32. Qunut al-Witr⁶¹

(112)

« اللهم اهدني فيمن هديت ، وعافني فيمن عافيت ، وتولني فيمن توليت ، وبارك لي فيما أعطيت ، وقني شر ما قضيت ، فإنك تقضي ولا يقضى عليك ، إنه لا يذل من واليت ، (ولا يعز من عاديت) تباركت ربنا وتعاليت »

O Gud, vägled mig tillsammans med dem som Du har väglett, skänk mig nåd tillsammans med dem som Du har skänkt nåd, var en bundsförvant till mig tillsammans med dem för vilka Du är en bundsförvant och välsigna för mig det som Du har skänkt. Skydda mig från det onda som Du har påbjudit,⁶² ty sannerligen är det Du som påbjuder och ingen kan påbjuda någonting annat. Säkert är att den som Du visar lojalitet mot aldrig förödmjukas och den som Du tar till fiende aldrig äras eller når framgång. Herre, Välsignad och Upphöjd är Du.

(113)

« اللهم إني أعوذ برضاك من سخطك وأعوذ بمعافاتك من عقوبتك ، وأعوذ بك منك لا أحصي ثناء عليك ، أنت كما أثنيت على نفسك »

O Gud, jag söker skydd i Ditt välbehag från Ditt missnöje och i Din nåd från Ditt straff, och jag söker skydd i Dig från Dig. Jag kan inte räkna all Din pris. Du är så som Du har prisat Dig Själv.

(114)

« اللهم إياك نعبد ، ولك نُصلي ونسجد ، وإليك نسعى ونحفدُ ، نرجو رحمتك ، ونخشى عذابك ، إن عذابك بالكافرين ملحق ، اللهم إنا نستعينك ، ونستغفرك ، ونثني عليك الخير ، ولا نكفرك ، ونؤمن بك ونخضع لك ، ونخلع من يكفرك »

O Gud, Dig dyrkar vi, och Dig tillber vi och kastar oss ned på våra ansikten inför, och till Dig hastar vi och Dig tjänar vi. Vi hoppas på Din nåd och fruktar Ditt straff, sannerligen kommer Ditt straff att drabba de icketroende. O Gud vi söker din hjälp och ber om Din förlåtelse, vi prisar Dig med allt gott och tvivlar inte på Dig. Vi tror på Dig och överlämnar oss till Dig, och vi känns inte vid och avvisar dem som tvivlar på Dig.

61- Bön som sägs före eller efter bugandet i witr-bönen.

62- Se fotnot 21.

33. Åminnelse i direkt anslutning till hälsningen efter witr-bönen

(115)

Guds Sändebud brukade recitera (följande suror) under witr-bönen:

﴿سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى﴾ (al-A'lâ) ﴿وَقُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ﴾ (al-Kâfirûn)
﴿وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ﴾ (al-Ikhlâs)

Efter den avslutande hälsningen brukade han tre gånger be:

« سبحان الملك القدوس [رب الملائكة والروح] ثلاث مرات

Så upphöjd Kungen, Den Helige, är.

Den tredje gången brukade han höja rösten, dra ut den och lägga till:

والثالثة يجهر بها ويمد بها صوته

Herre över änglarna och Anden (Jibrâ'îl).

34. Vid oro och sorg

(116)

« اللهم إني عبدك ابن عبدك ابن أمتك ناصيتي بيدك، ماضٍ في حكمك، عدلٌ في قضاؤك، أسألك بكل اسم هو لك سميت به نفسك أو أنزلته في كتابك، أو علمته أحداً من خلقك أو استأثرت به في علم الغيب عندك أن تجعل القرآن ربيع قلبي، ونور صدري، وجلاء حزني وذهاب همي »

O Gud, jag är Din tjänare, Din tjänares barn, Din tjänarinnas barn, min pannlugg är i Dina händer⁶³, Din befallning för mig är för evigt verkställd och Din bestämmelse för mig är rättvis. Vid varje namn som tillhör Dig och som Du namngav Dig Själ med eller uppenbarade i Din Skrift eller lärde ut till någon av Dina skapelser, eller som Du bevarar med Dig i kunskapen om det osedda, ber jag Dig att göra Koranen till livet i mitt hjärta och ljuset i mitt bröst, och en avgång för min sorg och en befrielse för min oro.

63- Se fotnot 53.

(117)

« اللهم إني أعوذ بك من الهم والحزن ، والعجز والكسل والبخل والجبن ، وضلع الدين وغلبة الرجال »

O Gud, jag söker skydd hos Dig från oro och sorg, svaghet och lathet, småaktighet och feghet, skuldens börda och från att underkuvas av människor.

35. För den bedrövade

(118)

« لا إله إلا الله العظيم الحليم ، لا إله إلا الله رب العرش العظيم ، لا إله إلا الله رب السموات ورب العرش الكريم »

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, Den Fördragsamme. Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, den ståtliga tronens Herre. Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, himlarnas Herre, jordens Herre och den lysande tronens Herre.

(119)

« اللهم رحمتك أرجو فلا تكلني إلى نفسي طرفة عينٍ وأصلح لي شأني كله لا إله إلا أنت »
O Gud, det är Din nåd jag hoppas på, så lämna mig inte ens för ett ögonblick ensam med ansvar för mina angelägenheter och ordna för mig alla mina angelägenheter. Ingen äger rätt att dyrkas utom Du.

(120)

« لا إله إلا أنت سبحانك إني كنت من الظالمين »
Ingen äger rätt att dyrkas utom Du. Så upphöjd Du är, sannerligen fanns jag bland missdådarna.

(121)

« الله الله ربي لا أشرك به شيئاً »
Gud, Gud är min Herre, jag förbinder inte någonting med Honom.

36. Vid möte med en fiende eller de styrande

(122)

«اللهم إنا نجعلك في نحورهم ونعوذ بك من شرورهم»

O Gud, vi tar Dig inför dem och vi söker skydd hos Dig från deras ondskas.



(123)

«اللهم أنت عضدي وأنت نصيري، بك أجول، وبك أصول، وبك أقاتل»

O Gud, Du är mitt stöd och Du är min hjälp, av Dig rör jag mig och av Dig angriper jag och av Dig kämpar jag.



(124)

«حسبنا الله ونعم الوكيل»

Gud är tillräcklig för oss, och vilken förträfflig Förmyndare (Han är).



37. För den som drabbats av tvivel i sin tro

(125)

Han bör söka skydd hos Gud.

Han bör ta avstånd från det som ger upphov till sådana tvivel.



(126)

Han bör säga:

أمنت بالله ورسوله.

Jag har trott på Gud och Hans Sändebud.



(127)

Han bör också recitera följande vers:

«هو الأول والآخر والظاهر والباطن وهو بكل شيء عليم»

Han är Den Förste och Den Siste, ath-Thâhir⁶⁴ och al-Bâtin⁶⁵ och Han är väl förtrogen med allt.

64- Se fotnot 54.

65- Se fotnot 55.

38. För att reglera en skuld

(128)

« اللهم اكفني بحلالك عن حرامك ، وأغنني بفضلك عن سواك »

O Gud, gör det som är tillåtet tillräckligt för mig, i motsats till det som är förbjudet, och förskona mig vid Din nåd från beroende av andra.



(129)

« اللهم إني أعوذ بك من الهم والحزن ، والعجز والكسل ، والبخل والجبن و ضلع الدين و غلبة الرجال »

O Gud, jag söker skydd hos Dig från oro och sorg, svaghet och lathet, småaktighet och feghet, skuldens börda och från att underkuvas av människor.



39. För den som drabbats av viskningar i bön eller recitation

(130)

berättade: "Jag sa, 'O Sändebud رضي الله عنه Uthman Ibn al-'As' från Gud, sannerligen kommer djävulen mellan mig och min bön och min recitation och gör mig förvirrad'. Guds Sändesvarade, 'Det är en djävul kallad Khanzab, och om du ﷺ bud förnimmer hans närvaro, sök då skydd hos Gud från honom ". 'och spotta⁶⁶ tre gånger till vänster



40. För den vars verksamhet har stött på svårigheter

(131)

« اللهم لا سهل إلا ما جعلته سهلاً وأنت تجعل الحزن إذا شئت سهلاً »

O Gud, ingen lättnad finns utom i det som Du har gjort lätt, och om Du önskar gör Du det svåra lätt.

66- Se fotnot 45.



41. Då en synd begås

(132)

Den tjänare som begår en synd och sedan, till följd av denna, tvagar sig, förrättar två böncykler (rak'at) och sedan söker Guds förlåtelse, kommer Gud att förlåta.

42. För att fördriva djävulen och hans viskningar

(133)

Att söka skydd från honom.

(134)

Adhan (kallelsen till bön).

(135)

Recitation av Koranen och de autentiska åminnelse- och bönertexterna.⁶⁷

43. För den som drabbats av ett missöde eller överraskats av något

(136)

Den i tron starke är bättre och mer älskad av Gud än den i tron svage, och det finns godhet hos båda. Sträva efter det som är bra för dig, sök Guds hjälp och förtvivla inte.⁶⁸ Om du råkar ut för ett missöde säg då inte, "om jag ändå gjort si eller så... så hade det eller det inträffat". Säg hellre:

قدر الله وما شاء فعل

Gud har bestämt och det Han vill gör Han.

ty "om" släpper förvisso in djävulens verk.

67- Dvs. "Gör inte era hem som gravplatser, sannerligen flyr djävlarerna det hus i vilket Sura al-Baqarah har reciterats" (Muslim, 1/539). Även böner och åminnelser för morgonen och kvällen, före sänggående, vid uppstigande, före och efter toalettbesök, före och efter besök i moskén, recitation av ayat al-kursi och de två sista verserna i al-Baqarah före sömn, adhan etc.

68- Dvs: sträva efter att lyda Gud och längta efter det som är med Honom, sök hjälp från Gud i denna strävan, förtvivla inte eller bli lat i att söka Hans hjälp och i lydnad inför Honom.

(137)

Sannerligen tillrättavisar Gud försumlighet och slapphet, så håll dig till målmedvetenhet och varsamhet och om något skulle överraska dig, säg:

حسبي الله ونعم الوكيل

Gud är tillräcklig för oss, och vilken förträfflig Förmyndare (Han är).

44. Placera barn i Guds beskydd

(138)

Ibn 'Abbas berättade att Guds Sändebud ﷺ brukade lämna över al-Hasan och al-Husayn i Guds beskydd genom att säga:

« أعيذكما بكلمات الله التامة ، من كل شيطان وهامة ، ومن كل عين لامة »

Jag överlämnar er två i Guds fulländade ords beskydd från varje djävul, ohyra och ont öga.

45. Vid sjukbesök

(139)

Då Profeten ﷺ besökte en sjuk person brukade han säga:

« لا بأس طهور إن شاء الله »

Bekymra dig inte, låt den (sjukdomen) vara en rening om Gud vill.

(140)

Om en muslimsk tjänare besöker en sjuk vars utsatta tid ännu inte kommit och sju gånger ber:

« أسأل الله العظيم رب العرش العظيم أن يشفيك » (Sjuc Mrat)

Jag ber Gud, Den Högste, den ståtliga tronens Herre, att bota dig.
... kommer den sjuke att botas.

46. Det förtjänstfulla i att besöka en sjuk

(141)

berättade att han hörde Guds Sän- رضي الله عنه Ali Ibn Abi Talib' säga, "Om någon besöker en sjuk muslimsk broder, ﷺ debut är det som om han går och skördar Paradisets frukter till dess han sätter sig, och då han sitter ner översköljs han av nåd, och om detta skedde på morgonen skickar sjuttiotusen änglar böner över honom fram till kvällen, och om detta skedde på kvällen skickar sjuttiotusen änglar böner över honom fram till "morgonen

47. För den sjuke som slagit bort allt hopp om liv

(142)

« اللهم اغفر لي وارحمني والحقني بالرفيق الأعلى »

O Gud, förlåt mig, var nådig mot mig och förena mig med de högsta följeslagarna.

(143)

'Aisha رضي الله عنها berättade att Profeten (under sjukdomen före sin bortgång) doppade sina händer i vatten, strök över sitt ansikte och sa:

« لا إله إلا الله إن للموت لسكرات »

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, döden för sannerligen med sig själsvåndor.

(144)

« لا إله إلا الله والله أكبر ، لا إله إلا الله وحده ، لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، لا إله إلا الله له الملك وله الحمد ، لا إله إلا الله ولا حول ولا قوة إلا بالله »

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud och Gud är Den Störste. Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud ensam. Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar. Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, Honom tillkommer allt herravälde och all pris. Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud och det finns ingen makt eller kraft utom hos Gud.

48. Instruktion för den som är nära döden ⁷⁰

(145)

Den vars sista ord är:

لا إله إلا الله

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud... kommer att stiga in i Paradiset.

49. För den som drabbats av en katastrof

(146)

« إنا لله وإنا إليه راجعون اللهم أجرني في مصيبي وأخلف لي خيراً منها »

Av Gud är vi och till Honom ska vi återvända. O Gud, gottgör mig för mitt lidande och ersätt det med någonting bättre.

50. Då ögonen på en avliden sluts

(147)

« اللهم اغفر لفلان (باسمه) ورفع درجته في المهديين، واخلفه في عقبه في الغابرين، واغفر لنا وله يا رب العالمين، وافسح له في قبره ونور له فيه »

O Gud, förlåt (här nämns namnet på den avlidne) och lyft upp honom till att vara bland de rätt vägleda, och var en efterträdare⁷¹ för dem som han har lämnat kvar och förlåt oss och honom, o Herre över världarna. Gör hans grav rymlig och lys upp den åt honom.

70- Dvs. de som finns runt den sjuke bör instruera och mana honom eller henne att säga shahada.

71- (خليفة) – en efterträdare: Någon som efterträder någon annan på grund av dennes frånvaro eller död. Sådan är den korrekta innebörden av ordet "khalifa", och det är således inkorrekt att tänka att Adam är Guds khalifa ("ställföreträdare" som det ofta översätts) på jorden, ty Gud är aldrig frånvarande och kommer aldrig att dö. Bönen bekräftar den korrekta förståelsen av termen och visar att Gud efterträder oss och tar hand om dem som vi lämnar kvar då vi dör eller är frånvarande (se också bön 118).

51. För den döde vid begravningsbönen

(148)

« اللهم اغفر له وارحمه، وعافه، واعف عنه، وأكرم نُزله، ووسع مُدخله، واغسله بالماء والثلج والبرد، ونقه من الخطايا كما ينقى الثوب الأبيض من الدنس، وأبدله داراً خيراً من داره، وأهلاً خيراً من أهله وزوجاً خيراً من زوجته، وأدخله الجنة، وأعذه من عذاب القبر (ومن عذاب النار) »

O Gud, förlåt och visa honom nåd, ursäkta honom och låt honom gå fri, och gör hans mottagning ärofull. Öppna vägen för honom och rengör honom med vatten, snö och is, och rena honom från synd som en vit klädnad renas från smuts. Byt ut hans hem mot ett bättre och hans familj mot en bättre och hans partner mot en bättre. Släpp in honom i Trädgården och skydda honom från gravens straff och Eldens plågor.

(149)

« اللهم اغفر لحينا وميتنا، وشاهدنا وغائبنا، وصغيرنا وكبيرنا، وذكرنا وأنثانا، اللهم من أحييته منا فأحيه على الإسلام، ومن توفيته منا فتوفه على الإيمان، اللهم لا تحرمنا أجره ولا تفلنا بعده »

O Gud, förlåt våra levande och våra döda, de närvarande och de frånvarande, våra unga och våra gamla, våra män och våra kvinnor. O Gud, låt den bland oss som Du låter leva leva ett islamiskt liv, och låt den bland oss som Du tar till Dig dö i tro. O Gud, ta inte ifrån oss hans belöning och låt oss inte gå bort oss efter honom.

(150)

« اللهم إن فلان بن فلان في ذمتك، وحبل جوارك، فقه من فتنة القبر وعذاب النار، وأنت أهل الوفاء والحق. فاغفر له وارحمه إنك أنت الغفور الرحيم »

O Gud, (här nämns namnet på den avlidne) är i Din vård och under Ditt beskydd, så skydda honom från prövningen i graven och i Eldens plågor. Förvisso är Du pålitlig och sannfärdig. Förlåt honom och visa honom nåd, sannerligen är Du Den Förlåtande, Den Nåderike.

(151)

« اللهم عبدك وابن عبدك وابن أمتك احتاج إلى رحمتك ، وأنت غني عن عذابه، إن كان مُحسنًا فزده في حسناته، وإن كان مُسيئًا فتجاوز عنه»

O Gud, Din tjänare och sonen till Din tjänarinna är i behov av Din nåd och Du behöver inte hans straff. Om han var rättskaffens, öka då hans belöning, och om han var fördärvad överse då med hans synder.

52. För befordran av belöning under begravningsbönen⁷²

(152)

Efter att ha sökt förlåtelse för den avlidne kan man säga:

« اللهم اجعله فرطاً وذخراً لوالديه ، وشفيعاً مجاباً . اللهم ثقل به موازينهما وأعظم به أجورهما ، وألحقه بصالح المؤمنين ، واجعله في كفالة إبراهيم ، وقه برحمتك عذاب الجحيم ، وأبدله داراً خيراً من داره ، وأهلاً خيراً من أهله ، اللهم اغفر لاسلافنا ، وأفراطنا ، ومن سبقنا بالإيمان »

O Gud, gör honom till en föregående belöning och en lagrad skatt för sina föräldrar, en besvarad medlare. O Gud, gör genom honom deras vågskålar fyllda och utöka deras belöning. Föreina honom med de rättskaffens troende, lämna honom i Ibrâhîms vård och skydda honom genom Din nåd från Helvetets plågor.

(153)

al-Hasan brukade recitera Koranens öppningssura al-Fâtiha över barnet och sedan be:

« اللهم اجعله لنا فرطاً ، وسلفاً وأجرأ »

O Gud, gör honom till en föregående belöning, ett förskott och en gottgörelse för oss.

72- Görs då den avlidne är ett barn, dvs. inte har nått puberteten.

53. Sorgebetygelse

(154)

« إن الله ما أخذ وله ما أعطى . وكل شيء عنده بأجل مُسمى ... فلتصبر ولتحتسب »

Sannerligen, Gud tillkommer det som Han tog och Honom tillkommer det som Han gav, och allting har en bestämd tid med Honom... (sedan påbjöd han [Sändebudet] henne att vara tålmodig och hoppas på Guds belöning).⁷³

... och man kan också säga:

« أعظم الله أجرك ، وأحسن عزاءك وغفر لميتك »

Må Gud öka er belöning, förbättra lindringen och förlåta er avlidne.⁷⁴

54. Då den avlidne läggs i graven

(155)

« بسم الله وعلى سنة رسول الله »

I Guds namn och över Guds Sändebuds Sunna.

55. Efter att den avlidne har begravts

(156)

Efter att Profeten ﷺ hade begravt den avlidne ställde han sig vid graven och sa, "Be om förlåtelse för er broder och be om att han förblir bestämd, ty han utfrågas nu".

56. Då gravar besöks

(157)

« السلام عليكم أهل الديار ، من المؤمنين والمسلمين، وإنا إن شاء الله بكم لاحقون
« ويرحم الله المُستقدمين منا والمستأخرين) أسأل الله لنا ولكم العافية»

Frid vare över er alla, o invånare i gravarna, bland de troende och muslimerna. Förvisso kommer vi, om Gud vill, att vara förenade med er, vi ber Gud om välmåga för oss och för er.

73- Orden (فلتصبر ولتحتسب) är imperativ i femininum tredje person och behöver ändras beroende på vem som avses.

74- Detta är vissa av de lärdes ord och inte en hadith.



57. Under en storm

(158)

« اللهم إني أسألك خيراً ، وأعوذ بك من شرها »

O Gud, jag ber Dig om det goda i den och jag söker skydd hos Dig från det onda i den.



(159)

« اللهم إني أسألك خيراً ، وخير ما فيها ، وخير ما أرسلت به ، وأعوذ بك من شرها وشر ما فيها وشر ما أرسلت به »

O Gud, jag ber Dig om dess goda, det goda i den och det goda som den sändes med, och Jag söker skydd hos Dig från dess onda, det onda i den och det onda som den sändes med.



58. Då åska hörs

(160)

Då 'Abdullâh Ibn Zubair رضي الله عنه hörde åska slutade han tala och sa:

« سبحان الذي يسبح الرعد بحمده والملائكة من خيفته »

Så upphöjd Han är, (Den) Vars fulländning och pris åskan tillkännager, liksom också änglarna av fruktan för Honom gör.



59. Vid behov av regn

(161)

« اللهم اسقنا غيثاً مغيثاً مريئاً مريعاً نافعاً غير ضار ، عاجلاً غير آجل »

O Gud, sänd till oss hjälpande, närande och friskt regn; välgörande och inte skadligt regn; nu och inte senare.



(162)

« اللهم أغثنا ، اللهم أغثنا ، اللهم أغثنا »

O Gud, hjälp oss; o Gud, hjälp oss; o Gud, hjälp oss.

(163)

« اللهم اسق عبادك وبهائمك ، وانشر رحمتك وأحيي بلدك الميت »

O Gud, förse Dina tjänare och Din boskap med vatten, sprid Din nåd och återuppliva Din livlösa mark.

60. Då regnet faller

(164)

« اللهم صيباً نافعاً »

O Gud, må det vara ett välgörande regnmoln.

61. Efter ett regnfall

(165)

« مُطرنا بفضل الله ورحمته »

Genom Guds nåd och ynnest har vi skänkts regn.

62. Vid behov av klar himmel

(166)

« اللهم حوالينا ولا علينا ، اللهم على الآكام والظراب وبُطون الأودية ، ومنابت الشجر »

O Gud, låt regnet falla runt omkring oss och inte över oss, o Gud, (låt det falla) över betesmarkerna, höjderna, dalarna och trädens rötter.

63. Då månskärnan siktas

(167)

« الله أكبر ، اللهم أهله علينا بالأمن والإيمان ، والسلامة والإسلام ، والتوفيق لما تحب ربنا وترضى ، ربنا وربك الله »

Gud är Den Störste. O Gud, låt månskärnan torna upp sig ovan oss i trygghet, tro, frid och islam och i samstämmighet med allt som Du älskar och allt som behagar Dig. Vår Herre och er Herre är Gud.

64. Då fastan bryts

(168)

« ذَهَبَ الظَّمَأُ، وَابْتَلَّتِ العُرُوقُ وَثَبَّتِ الأَجْرُ إِنْ شَاءَ اللهُ »

Törsten är släckt och ådrorna är vederkvickta, och belöning är bekräftad, om Gud vill.

(169)

'Abdullâh Ibn 'Amr Ibn al-'Âs رضي الله عنه berättade att Guds Sändebud sa, "Förvisso har den fastande vid tiden för fastans brytande en bön som inte avvisas". Ibn Abî Mulaikah رحمه الله sa, "Då 'Abdullâh Ibn 'Umar bröt sin fasta sa han:

« اللهم إني أسألك برحمتك التي وسعت كل شيء أن تغفر لي »

O Gud, vid Din alla ting omslutande nåd ber jag Dig att förlåta mig.

65. Innan ätande

(170)

Då du är på väg att börja äta ska du säga:

بِسْمِ اللهِ

I Guds namn.

... och om du glömmer det ska du (då du minns det) säga:

بِسْمِ اللهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ

I Guds namn, i dess början och dess slut.

(171)

Den som Gud föder bör säga:

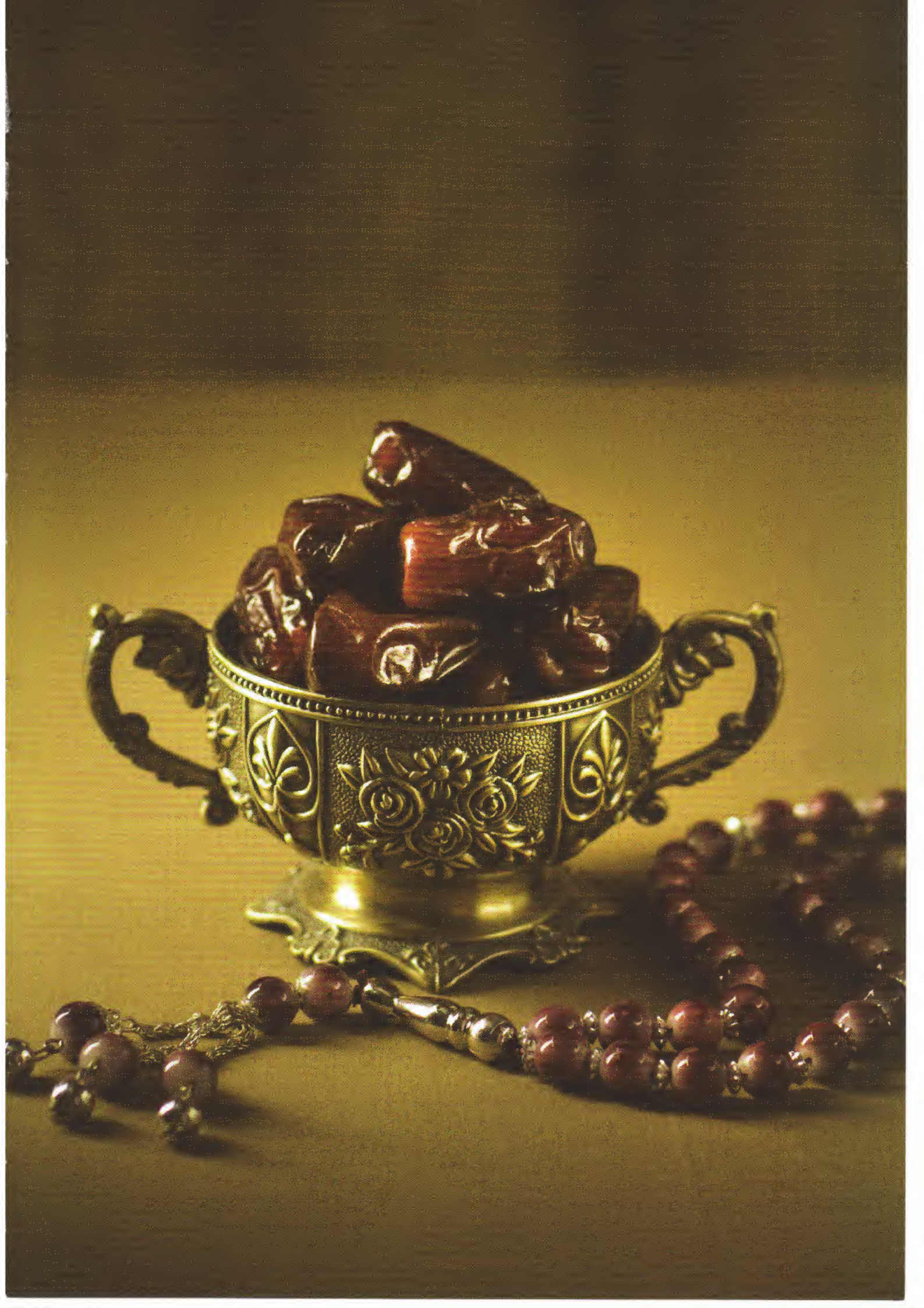
اللهم بارك لنا فيه وأطعمنا خيراً منه

O Gud, välsigna den för oss och föd oss med vad som är bättre än den.

... och den som Gud skänker mjölk bör säga:

اللهم بارك لنا فيه وزدنا منه

O Gud, välsigna den för oss och ge oss mer av den.



66. Då en måltid avslutas

(172)

« الحمد لله الذي أطعمني هذا، وورزقنيه، من غير حول مني ولا قوة »

All pris tillkommer Gud som livnärde mig med detta och försåg mig med det utan någon makt eller kraft från mig.



(173)

« الحمد لله حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه، غير (مكفي ولا) مُودَع، ولا مُستَغْنَى عَنْهُ رَبِّنا »

Gud, var prisad med en överflödande vacker och välsignad pris, en aldrig upphörande pris, en pris till vilken vi aldrig säger farväl och en omistlig pris, Han är vår Herre. ⁷⁵



67. Gästens bön för värden

(174)

« اللهم بَارِكْ لَهُمْ فِيما رَزَقْتَهُمْ، وَاغْفِرْ لَهُمْ وارْحَمْهُمْ »

O Gud, välsigna för dem det som Du har försett dem med, förlåt dem och visa dem nåd.



68. För den som erbjuder något att dricka eller som avsåg att göra det

(175)

« اللهم أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَأَسْقِ مَنْ سَقَانِي »

O Gud, när den som närde mig, och förse med dryck den som försåg mig med dryck.

75- Det finns andra uppfattningar om förståelsen av denna bön, bland dem: "Gud, var prisad med en överflödande vacker och välsignad pris. Han är Den som är tillräcklig, som när och inte när. Den som är efterlängtd, tillsammans med det som är med Honom, och Den som är behövd, Han är vår Herre."

69. Då fastan bryts i någon annans hem

(176)

« أَفْطَرِ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ ، وَأَكُلْ طَعَامَكُمْ الْأَبْرَارُ ، وَصَلِّ عَلَيَّكُمْ الْمَلَائِكَةُ »

Må de fastande bryta fastan i ditt hem, och må de plikttrogna och gudfruktiga äta din mat, och må änglarna skicka böner över dig.

70. För den fastande som erbjuds mat och inte bryter sin fasta

(177)

Om du inbjuds (tills en måltid) acceptera då. Om du råkar vara fastande, be då (för de närvarande), och om du inte är fastande, ät då.

71. Vid åsynen av omogen frukt

(178)

« اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي ثَمَرِنَا ، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا ، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدَنَّا »

O Gud, välsigna vår frukt för oss, välsigna vår stad för oss, välsigna vårt sa' för oss och välsigna vårt mudd för oss. ⁷⁶

72. Vid nysning

(179)

Då någon av er nyser bör denne säga:

الحمد لله

All pris tillskommer Gud.

All pris tillskommer Gud.... och den som är i närheten bör tills den som nös säga: Må Gud visa dig nåd.

يرحمك الله

... och den som nös bör då svara: Må Gud vägleda dig och hjälpa dig.

يهديكم الله ويصلح بالكم

⁷⁶- Ett sa' motsvarar fyra mått mudd och ett mudd motsvarar ett torrt mått av en genomsnittlig mans båda handflator.

73. För den nygifte

(180)

« بارك الله لك ، وبارك عليك ، وجمع بينكما في خير »

Må Gud välsigna för dig (din äkta hälft) och välsigna dig, och må Han förena er båda i godhet.

74. Brudgummens bön på bröllopsnatten eller då han köper ett djur

(181)

Den som äktar en kvinna eller skaffar en tjänarinna bör säga:

اللهم إني أسألك خيرها وخير ما جبلتها عليه وأعوذ بك من شرها وشر ما جبلتها عليه

O Gud, Jag ber Dig om det goda hos henne och det goda som Du har gjort att hon är benägen för, och jag söker skydd hos Dig från det onda hos henne och från det onda som Du har gjort henne benägen för.

... och den som köper en kamel bör ta tag i dess pucker och säga likaledes.

75. Innan sexuellt umgänge

(182)

« بسم الله ، اللهم جنبنا الشيطان وجنب الشيطان ما رزقتنا »

I Guds namn, håll djävulen borta från oss och håll djävulen borta från det som Du har välsignat oss med.

76. Vid ilska

(183)

« أعوذ بالله من الشيطان الرجيم »

Jag söker skydd hos Gud från den fördömde djävulen.

77. Vid åsynen av någon som befinner sig i prövningens eller motgångens stund ⁷⁷

(184)

« الحمد لله الذي عافاني مما ابتلاك به ، وفضلني على كثير ممن خلق تفضيلاً »

All pris tillskommer Gud som räddade mig från det som Han prövar dig med, och Som säkerligen gynnade mig framför mycket av Sin skapelse.

78. Vid sammankomster etc.

(185)

Ibn 'Umar رضي الله عنه sa: "Det har beräknats att Guds Sändebud innan han reste sig efter en sammankomst etthundra gånger sa:

« رب اغفر لي وتب علي إنك أنت التواب الغفور »

Herre, förlåt mig och vänd Dig mot mig (för att ta emot min ånger). Sannerligen är Du Den Benådande, Den Förlåtande."

79. Vid avslutning av sammankomster etc. för sonande av synder

(186)

« سبحانك اللهم وبحمدك ، أشهد أن لا إله إلا أنت أستغفرك وأتوب إليك »

Så upphöjd Du är, o Gud, och jag prisar Dig. Jag vittnar om att ingen äger rätt att dyrkas utom Du. Jag söker Din förlåtelse och vänder mig tills Dig i ånger.

77- Denna bön bör sägas för sig själv och inte direkt tills den som prövas eller upplever motgång.

80. För att avsluta alla typer av sammankomster

(187)

'Âisha رضي الله عنه sa: "Då Guds Sändebud satte sig, reciterade Koranen eller bad avslutade han alltid med vissa ord. Jag [dvs. 'Âisha] sa, 'O Sändebud från Gud , jag har märkt att du då du sitter ner, läser Koranen eller ber alltid avslutar med dessa ord'. Han sa, 'Ja, för den som talar gott blir den [dvs. bönen] ett sigill för det goda, och för den som talar ont blir den en försoning'."

« سبحانك اللهم وبحمدك ، أشهد أن لا إله إلا أنت أستغفرك وأتوب إليك »

Så upphöjd Du är och jag prisar Dig. Ingen äger rätt att dyrkas utom Du, jag söker Din förlåtelse och vänder mig i ånger tills Dig.

81. Återgäldande av en bön om förlåtelse

(188)

'Abdullâh Ibn Sarjis رضي الله عنه sa: "Jag gick för att träffa Profeten , åt av hans mat och sa sedan tills honom:

غفر الله لك يا رسول الله

Må Gud förlåta dig, o Sändebud från Gud.... och han svarade:

ولك

Och dig.

82. För den som gör dig en tjänst

(189)

Om någon gör dig en tjänst och du säger tills honom:

جزاك الله خيرا

Må Gud belöna dig med godhet.

... då har du sannerligen överträffat alla förväntningar i att prisa honom.

باب المومنين



ROYAL FAHD GATE
ROOM NO. 22

باب المومنين



83. Skydd mot Dajjâl ⁷⁸

(190)

Den som memorerar de första tio verserna i Sura al-Kahf (Koranen, 18:1-10) är skyddad från Dajjâl.

Skydd hos Gud från Dajjâls prövningar bör också sökas efter den sista tashahud i bönen. ⁷⁹

84. För den som uttrycker sin kärlek tills dig för Guds skull

(191)

« أحبك الذي أحببني له »

Må Han, för vars skull du älskar mig, älska dig.

85. För den som har erbjudit dig en del av sina tillgångar

(192)

« بارك الله لك في أهلك ومالك »

Må Gud välsigna dig, din familj och dina tillgångar.

86. För den skuldsatte då dennes skuld är reglerad

(193)

« بارك الله لك في أهلك ومالك إنما جزاء السلف الحمد والأداء »

Må Gud välsigna dig, din familj och dina tillgångar. Sannerligen är lovord och återbetalning belöningen för ett lån.

78- Se fotnot 29.

79- Se bönerna 55 och 56.

87. Vid fruktan för shirk ⁸⁰

(194)

« اللهم إني أعوذ بك أن أشرك بك وأنا أعلم ، وأستغفرك لما لا أعلم »

O Gud, jag söker skydd hos Dig på det att jag inte medvetet begår shirk ⁸¹ mot Dig, och jag söker Din förlåtelse för det som jag gör omedvetet.

88. Återgäldande av en bön efter att ha skänkt en gåva eller någonting som välgörenhet tills någon

(195)

‘Aisha رضي الله عنها rapporterade att Guds Sändebud fick ett får och gav order om att det skulle fördelas. Då tjänaren återvände (efter att ha distribuerat det) frågade ‘Aisha رضي الله عنها , "Vad sa de?" och han svarade, "De bad:

بارك الله فيكم

Må Gud välsigna er alla... ‘Aisha رضي الله عنها sa då:

« وفيك بارك الله »

Och må Gud välsigna dem.

... och vi återgäldar deras bön med en liknande och vår belöning stannar hos oss.

89. Bekräftelse av förbud mot att tillsskriva någonting ett förebud ⁸²

(196)

« اللهم لا طير إلا طيرك ، ولا خير إلا خيرك ، ولا إله غيرك »

O Gud, det finns inga förebud men det finns förtröstan på Dig, det finns inget gott utom Ditt goda och ingen äger rätt att dyrkas utom Du.

81- Se fotnot 40.

82- Se fotnot 40.

83- Bönen används närhelst någon tar en tillsfällig händelse eller företeelse för att förutsäga gott eller ont och använder det för att bestämma ett handlings sätt, men sedan förnekar att en sådan koppling finns och förtröstar på Gud. Slutligen används bönen ovan för att sona denna handling som faller i kategorin shirk.





90. Vid uppsittning på ett riddjur eller vid bruk av andra transportmedel

(197)

« بِسْمِ اللَّهِ. الْحَمْدُ لِلَّهِ. «سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ * وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ»
الحمد لله ، الحمد لله ، الحمد لله ، الله اكبر ، الله اكبر ، الله اكبر ، سبحانك اللهم إني ظلمت نفسي
فاغفر لي ، فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت »

I Guds namn och all pris tillskommer Gud. Så upphöjd Han är, Han Som har ställt detta (transportmedel) tills vårt förfogande och vi själva hade inte klarat av att göra det, tills vår Herre ska vi alla återvända. All pris tillskommer Gud, all pris tillskommer Gud, all pris tillskommer Gud. Gud är Den Störste, Gud är Den Störste, Gud är Den Störste. Så upphöjd Du är, o Gud, sannerligen har jag gjort mig själv orätt så förlåt mig, ty förvisso kan ingen förlåta synder utom Du.

91. Inför resande

(198)

« اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، «سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ * وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ»
«اللهم إنا نسألك في سفرنا هذا البرَّ والتقوى، ومن العمل ما ترضى، اللهم هون علينا سفرنا هذا واطو عنا بعده، اللهم أنت الصاحب في السفر، والخليفة في الأهل، اللهم إني أعوذ بك من وعناء السفر، وكآبة المنظر وسوء المنقلب في المال والأهل»

Gud är Den Störste, Gud är Den Störste, Gud är Den Störste. Så upphöjd Han är, Han Som har ställt detta (transportmedel) tills vårt förfogande och vi själva hade inte klarat av att göra det, tills vår Herre ska vi alla återvända. O Gud, vi ber Dig om birt och taqwa på denna vår resa och vi ber Dig om gärningar som behagar Dig. O Gud, gör vår resa möjlig och låt oss tillsryggalägga den snabbt. O Gud, Du är Följeslagaren på resan och Efterträdaren i familjen. O Gud, jag söker skydd hos Dig från resans svårigheter, från ett förändrat sinnelag och från att befinna mig i en besvärlig belägenhet, och jag söker skydd hos Dig från en olycklig utgång i fråga om tillgångar och familj.
... vid återresa används samma bön med följande tillsägg:

«أيون، تائبون، عابدون، لربنا حامدون»

Vi återvänder, ångrar oss, och dyrkar och prisar vår Herre.



92. Vid ankomst tills en stad, en by etc...

(199)

« اللهم رب السموات السبع وما أظللن ، ورب الأرضين السبع وما أقللن ، ورب الشياطين وما أضللن ، ورب الرياح وما ذرين. أسألك خير هذه القرية وخير أهلها ، وخير ما فيها، وأعوذ بك من شرها، وشر أهلها ، وشر ما فيها»

O Gud, Herre över de sju himlarna och allt som de omsluter, Herre över de sju jordarna och allt som de bär, Herre över djäv-larna och alla som de leder vilse, Herre över vindarna och alla som de sveper bort. Jag ber Dig om det goda i denna by, det goda hos dess invånare och allt gott som står att finna i den och jag söker skydd hos Dig från det onda i denna by, det onda hos dess invånare och allt det onda som står att finna i den.

93. Vid ankomst tills marknaden

(200)

« لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد ، يُحيي ويميت ، وهو حي لا يموت ، بيده الخير وهو على كل شيء قدير»

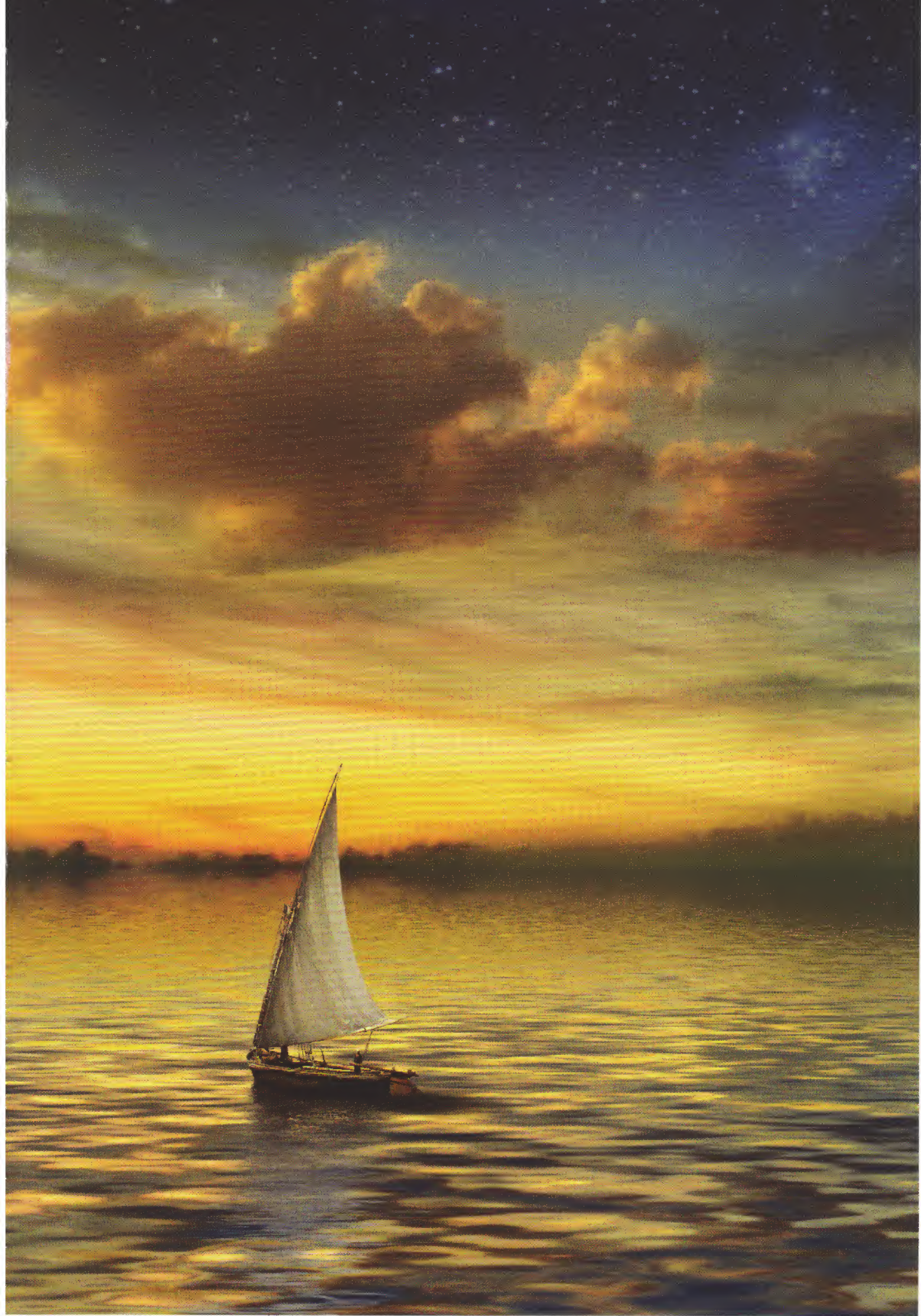
Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillskommer allt herravälde och all pris. Han ger liv och orsakar död, och Han är levande och dör inte. I Hans hand finns allt gott och över alla ting är Han Allsmäktig.

94. Då ett riddjur (eller transportmedel) inte förflyttar sig normalt

(201)

« بسم الله »

I Guds namn.



95. Den resandes bön för den permanent bosatte

(202)

« أستودعك الله الذي لا تضيع ودائعه »

Jag anförtror dig tills Gud, Vars tillssyn aldrig är missriktad.



96. Den permanent bosattes bön för den resande

(203)

« أستودع الله دينك وأمانتكم، وخواتيم عملكم »

Jag överlämnar din religion, din hängivenhet och avsikterna med dina handlingar tills Guds tillssyn.



(204)

« زوّدك الله التقوى، وغفر ذنبك ويسر لك الخير حيث ما كنت »

Må Gud, var du än befinner dig, skänka dig taqwa,⁸⁵ förlåta dina synder och möjliggöra allt gott för dig.



97. Vid uppåtgående och neråtgående

(205)

Jâbir رضي الله عنه sa, "Då vi går uppåt bör vi säga:

الله أكبر

Gud är Den Störste.

... och då vi går neråt bör vi säga:

سبحان الله

Så upphöjd Gud är.

85- Se fotnot 83.

98. Den resandes bön då gryningen närmar sig

(206)

« سَمِعَ سَامِعٌ بِحَمْدِ اللَّهِ وَحُسْنِ بَلَاتِهِ عَلَيْنَا، رَبَّنَا صَاحِبِنَا، وَأَفْضَلِ عَلَيْنَا عَائِذَا بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ »

Må ett vittne vara vittne tills vår lovprisning av Gud för Hans ynnestbevis och gåvor tills oss. Herre, skydda oss, visa välvilja mot oss och rädda oss från allt ont. Jag söker skydd hos Gud från elden.



99. Vid halt eller övernattning någonstans

(207)

« أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ »

Jag söker skydd i Guds fulländade ord från det onda som Han har skapat.



100. Vid återkomst från resa

(208)

Ibn 'Umar رضي الله عنه rapporterade att Guds Sändebud då han återvände från ett slag eller från vällfärden vid varje höjd sa:

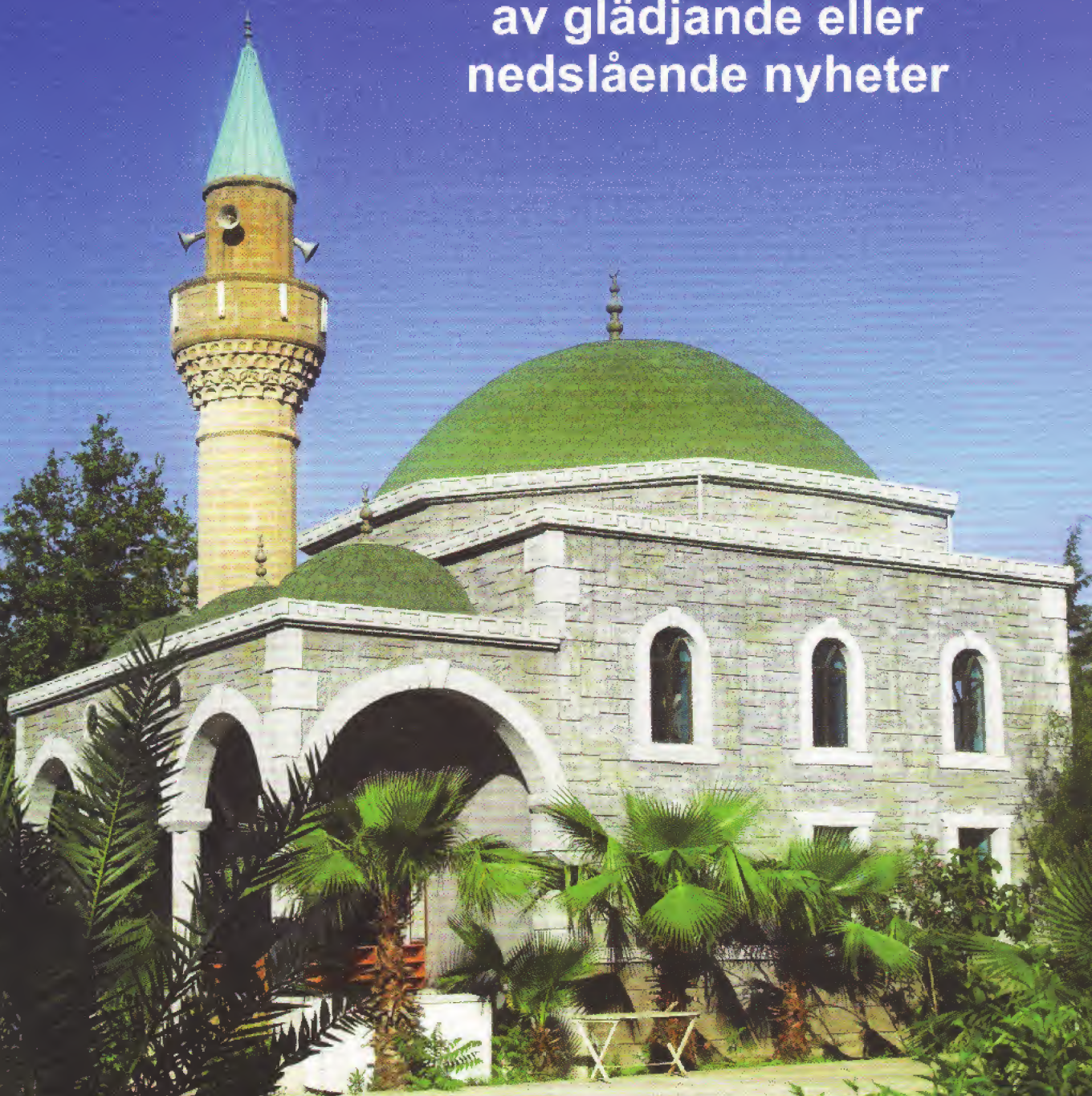
الله أكبر الله أكبر الله أكبر

.Gud är Den Störste, Gud är Den Störste, Gud är Den Störste
:och sedan ...

لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك، وله الحمد وهو على كل شيء قدير، آيئون، تائبون، عابدون، لربنا حامدون، صدق الله وعده، ونصر عبده، وهزم الأحزاب وحده

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillskommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han Allsmäktig. Vi återvänder, ångrar oss, och dyrkar och prisar vår Herre. Gud uppfyllde sitt löfte, bistod Sin tjänare, och besegrade ensam de allierade.

101. Vid mottagande
av glädjande eller
nedslående nyheter



(209)

Då Guds Sändebud ﷺ tog emot glädjande nyheter sa han ﷺ :

« الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات »

All pris tillskommer Gud genom Vars ynnest goda handlingar sker.

...och då han ﷺ tog emot nedslående nyheter sa han ﷺ :

« الحمد لله على كل حال »

All pris tillskommer Gud under alla omständigheter.

102. Det goda i att skicka böner över Profeten ﷺ

(210)

Profeten ﷺ sa, "Över den som skickar en bön över mig kommer Gud att skicka tio".

(211)

Han ﷺ sa också: "Gör inte återkommande ceremonier vid min grav. Skicka böner över mig, ty sannerligen når era böner mig var jag än är."

(212)

Han ﷺ sa också, "En girigbuk är en som då jag nämns för honom inte skickar böner över mig".

103. Det goda i att sprida den islamiska hälsningen

(213)

Guds Sändebud ﷺ sa: "Ni kommer inte att träda in i Paradiset förrän ni tror, och ni tror inte förrän ni älskar varandra. Ska jag berätta för er om något som, om ni gör det, kommer att göra att ni känner ömsesidig kärlek för varandra? Sprid hälsningen bland er."



(214)

'Ammâr رضي الله عنه sa, "Den har fulländat sin tro som kombinerar följande tre karaktärsdrag: att vara rättvis, att hälsa alla människor, och att ge (som välgörenhet) av det lilla han har".



(215)

'Abdullâh Ibn 'Amr رضي الله عنه rapporterade att en man frågade Profeten ﷺ, "Vilken islam är bäst?" Han ﷺ svarade, "Ge (tills de fattiga) och hälsa på dem du känner såväl som på dem du inte känner".



104. Då en tupp hörs gala eller en åsna skria

(216)

Om du hör en tupp gala, be Gud om dess gåvor ty den har sett en ängel, och om du hör en åsna skria, sök skydd hos Gud ty den har sett en djävul.

105. Då en hund hörs skälla på natten

(217)

Om du nattetid hör hundar skälla eller åsnor skria, sök skydd hos Gud ty de ser det som du inte ser.



105. Då en hund hörs skälla på natten

(217)

Om du nattetid hör hundar skälla eller åsnor skria, sök skydd hos Gud ty de ser det som du inte ser.



106. För den som du har förnärligt

(218)

”اللَّهُمَّ فَأَيُّمَا مُؤْمِنٍ سَبَّبْتَهُ فَاجْعَلْ ذَلِكَ لَهُ قَرِيبَةً إِلَيْكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ”

O Gud, varje person som jag har förnärligt, låt det bli skäl tills att dra honom närmare Dig på Uppståndelsens dag.



107. Företrädet i att prisa sin medmuslim

(219)

Guds Sändebud ﷺ sa: ”Om någon av er drivs att prisa sin broder bör han säga: 'Jag anser den och den vara... och Gud är hans granskare... och jag prisar ingen, sätter inte min lovprisning framför Guds lovprisande, men jag utgår ifrån att han är så och så...' (förutsatt att han vet detta om vederbörande).”

108. Mellan det jemenitiska hörnet och den svarta stenen (vid Ka'ba)

(220)

Guds Sändebud ﷺ brukade mellan det jemenitiska hörnet och den svarta stenen säga:

﴿ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴾

(Koranen, 2:201)

Herre, ge oss det goda i detta liv och det eviga livets goda och förskona oss från Eldens plåga.

109. På bergen Safa och Marwah

(221)

Jâbir رضي الله عنه sa då han beskrev Profetens vallfärd: "... och då han närmade sig berget Safa reciterade han:

﴿ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِن شَعَائِرِ اللَّهِ ﴾
أبدا بما بدأ الله به .

Förvisso tillshör Safa och Marwah de platser där Gud tillsbes... Jag börjar med det som Gud börjar med.

... han började med Safa och klättrade tills dess han kunde se Ka'ba, då vände han sig mot det och sa:

الله أكبر الله أكبر الله أكبر.

Gud är Den Störste, Gud är Den Störste, Gud är Den Störste.

... och sedan sa han följande tre gånger och gjorde en åkallan⁸⁶ efter varje gång:

« لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير ، لا إله إلا الله وحده ، أنجز وعده ، ونصر عبده ، وهزم الأحزاب وحده »

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar. Honom tillskommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han Allsmäktig. Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam. Han uppfyllde sitt löfte, bistod Sin tjänare, och besegrade ensam de allierade.

... detta upprepade han ﷺ vid Marwah.

86- Dvs. en personlig bön.



110. På 'Arafah-dagen

(222)

Den bästa bönen är den som sägs på 'Arafah-dagen och det bästa som jag och tidigare Profeter har sagt (är):

لا إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar. Honom tillskommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han Allsmäktig.

111. Vid den Heliga platsen (al-Mash'ar al-Harâm)

(223)

Jâbir رضي الله عنه sa: "Han ﷺ red al-Qaswa fram tills al-Mash'ar al-Harâm, vände sig mot qibla, bad tills Gud och prisade Hans storhet och enhet. Han stod där tills dess solen sken men gav sig av innan den gick upp.

112. Vid varje kast av sten på Jamarât⁸⁸

(224)

Varje gång Profeten ﷺ kastade en sten på någon av de tre jamarât sa han:

الله أكبر

Gud är Den Störste.

... då han var färdig vid den första jamarât gick han en liten bit, ställde sig vänd mot qibla, lyfte sina händer och bad. Han gjorde likadant efter den andra jamarât men inte efter den tredje.

87- Namnet på Profetens kamel.

88- Stening av tre områden i Mina under hadj.

113. Vid den svarta stenen

(225)

Profeten ﷺ cirkulerade runt Ka'ba på en kamel, och varje gång han passerade den svarta stenen pekade han på den med sin stav och sa:

الله أكبر

Gud är Den Störste.



114. Mot en fiende

(226)

اللهم منزل الكتاب سريع الحساب اهزم الأحزاب اللهم اهزمهم وزلزلهم

O Gud, Skriftens Uppenbarare och Snar Granskare, besegra de sammansvurna. O Gud, besegra dem och skaka om dem.



115. Vid fruktan för ett folk

(227)

اللهم اكفنيهم بما شئت

O Gud, skydda mig från dem med det som Du väljer.



116. Vid känslor av förundran och förtjusning

(228)

سبحان الله

Så upphöjd Gud är!



(229)

الله أكبر

Gud är Den Störste!



117. Vid mottagande av goda nyheter

(230)

Profeten ﷺ kastade sig ned på sitt ansikte i tacksamhet mot Gud تبارك وتعالى då han tog emot nyheter som glädde honom eller skänkte glädje.

118. Vid smärtekänning i kroppen

(231)

Lägg handen där smärtan sitter och säg:

بِسْمِ اللَّهِ ، ثَلَاثًا

I Guds namn. (tre gånger)... och be sedan:

« أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَحْذِرُ » (سَبْعَ مَرَّاتٍ)

Jag söker skydd hos Gud och Hans allmakt från det onda jag känner och är orolig för. (sju gånger)

119. Vid oro för att hemsöka något eller någon med ens öga ⁸⁹

(208)

Om du ser någonting från din broder, från dig själv eller någonting annat som du imponeras av, åkalla då välsignelser för det, ty det onda ögat är förvisso en realitet.

89- Det Onda Ögat: Att se något, imponeras av det och vara orsak tills att det tillsfogas skada. Detta "tittande" kan inbegripa avundsjuka, och kan förekomma oavsiktligt, och också vara en del av någons natur! En person kan också tillsfoga sig själv skada.

Några böner för skydd mot det Onda Ögat:

اللهم بارك عليه

O Gud, skicka välsignelser över honom.

ماشاء الله ولا قوة إلا بالله

(Detta är) Guds vilja, det finns ingen makt utom hos Gud.



120. Vid mörkrets inbrott

(233)

Håll då natten faller på (dvs. vid maghrib) dina barn (inomhus), ty vid den tiden är djävlarne aktiva. Låt dem då en liten stund har gått vara. Stäng dina dörrar och nämn Guds namn, ty djävulen öppnar förvisso inte en stängd dörr, knyt ihop dina vattensäckar och nämn Guds namn, täck över dina kärl med någonting och nämn Guds namn och släck dina lampor.

121. Talbiyah

(234)

لبيك اللهم لبيك لبيك، لا شريك لك لبيك إن الحمد والنعمة، لك والمملك لا شريك لك
Här är jag, o Gud (som svar på Din kallelse), här är jag. Här är jag, Du har inga likar, här är jag. Sannerligen tillskommer all pris, all nåd och allt herravälde Dig. Du har inga likar.

122. Vid bestörtning

(235)

« لا إله إلا الله »

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud.

123. Då en icketroende nyser

(236)

يهديكُم الله ويصلح بالكم

Må Gud vägleda dig och hjälpa dig.

124. Återgäldande av en hälsning från en icketroende

(237)

Då Skriftens folk hälsar dig, säg:

Och över dig.

وعليكم

125. Vid förolämpning under fasta

(238)

إني صائم، إني صائم

Jag fastar, jag fastar.

126. Vid offerslakt eller offrande

(239)

بسم الله والله أكبر اللهم منك ولك اللهم تقبل مني

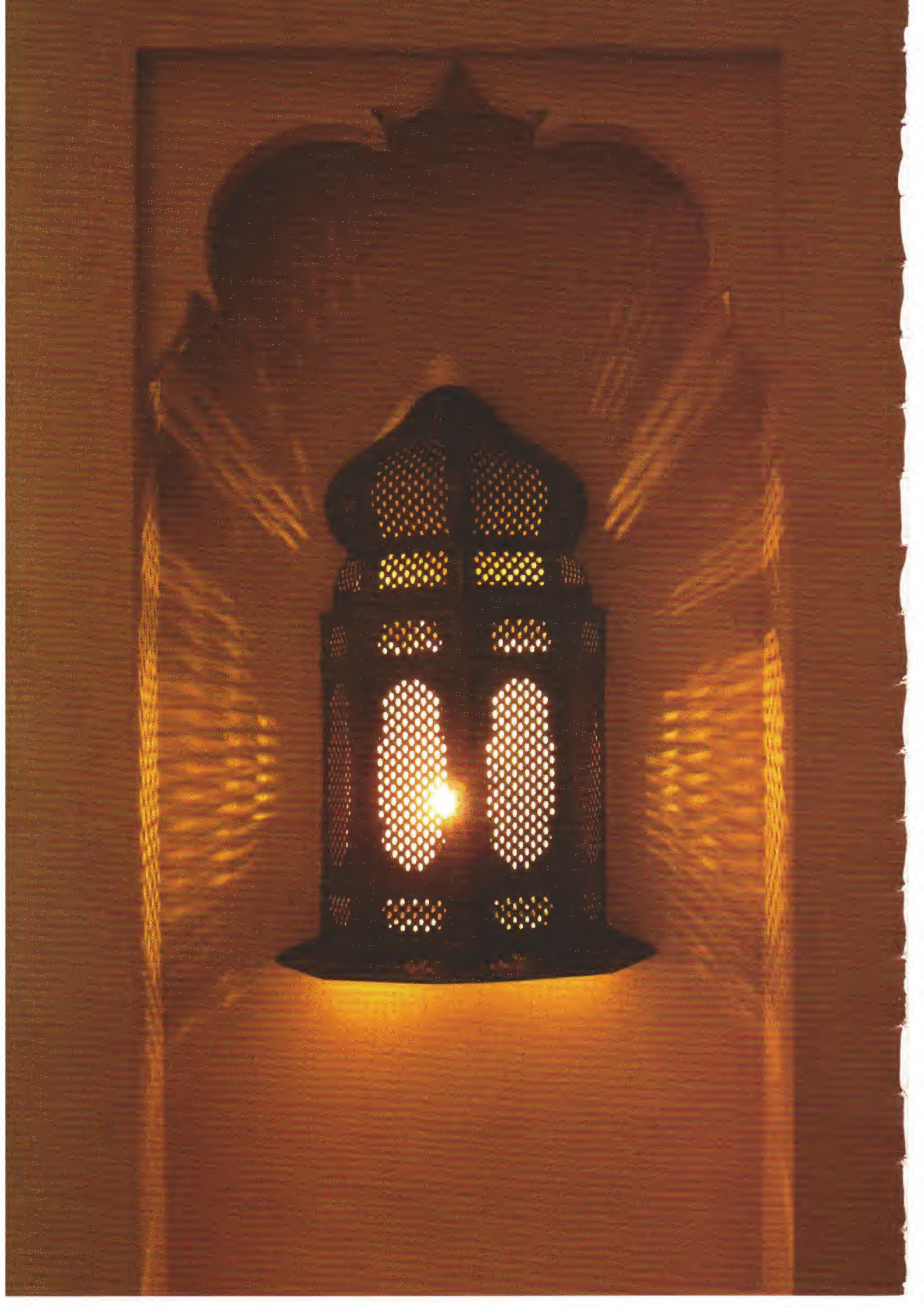
I Guds namn, Gud är Den Störste. O Gud, (det är) från Dig och tillhör Dig. O Gud, ta emot detta från mig.

127. För att styra undan de envisa djävlarernas konstgrepp

(240)

« أعوذ بكلمات الله التامات التي لا يجاوزهن بر ولا فاجر من شر ما خلق، وبرأ وذراً ومن شر ما ينزل من السماء، ومن شر ما يعرج فيها، ومن شر ما ذرأ في الأرض، ومن شر ما يخرج منها، ومن شر فتن الليل والنهار، ومن شر كل طارق إلا طارقاً يطرق بخير يا رحمن »

Jag söker skydd i Guds fulländade ord, vilka ingen rättskaffens eller fördärvad människa kan överträda, från allt det onda som Han har skapat, frambringat eller varit upphov tills. (Jag söker skydd) från det onda som kommer ner från himlen och det onda som stiger upp tills den. (Jag söker skydd) från det onda som är spritt på jorden och det onda som springer ur den, och jag söker skydd från allt det onda i nattens och dagens prövningar, och det onda hos den som gör visit på natten, utom den som bringar gott, o Nåderike.



128. För att söka förlåtelse och ånger

(241)

Guds Sändebud ﷺ sa, "Vid Gud, jag ber Gud om förlåtelse och ångrar mig mer än sjuttio gånger per dag".



(242)

Han ﷺ sa också: "Människor! Ångra er! Sannerligen ångrar jag mig inför Gud etthundra gånger om dagen."



(243)

Han sa också: "Den som säger:

أستغفر الله الذي لا إله إلا هو الحي القيوم وأتوب إليه

Jag ber om förlåtelse från Gud, vid sidan av Vilken ingen äger rätt att dyrkas, Den Evigt Levande, Den Oberoende och allas Understödjare, och i ånger vänder jag mig tills Honom.

... förlåter Gud även om han var en av dem som flydde under en krigsoffensiv."



(244)

Han ﷺ sa, "Gud kommer närmast Sin tjänare mitt i natten, så om du kan vara bland dem som minns Honom vid den tiden, var då det".



(245)

Han ﷺ sa också, "Närmast Gud är tjänaren med ansiktet mot marken, så framsäg många böner i den positionen.



(246)

Han ﷺ sa också, "Sannerligen är mitt hjärta upptaget,⁹⁰ och sannerligen söker jag Guds förlåtelse etthundra gånger om dagen".

90- Dvs. i ett tillstånd av "glömska". Profeten ﷺ sökte ständigt växa i äminnelse av sin Herre, i att komma närmare Gud och vara medveten om Gud, i sådan utsträckning att om intensiteten på något sätt minskade betraktade han det som en synd och skyndade att söka förlåtelse från Gud.

129. Förtjänsten med att minnas och förhårliga Gud

(247)

Abu Huraira رضي الله عنه rapporterade att Guds Sändebud ﷺ sa:
"För den som säger:

لا إله إلا الله وحده لا شريك له أله الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير. مائة مرة
Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar. Honom
tillskommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han
Allsmäktig.

... etthundra gånger är det som att ha frigett tio slavar, etthundra
goda gärningar tillskrivs honom och etthundra dåliga gärningar
utraderas, och den dagen har han fått skydd från djävulen fram
tills kvällen, och ingen ska komma med något bättre utom den
som har gjort mer."

(248)

Den som säger:

سبحان الله وبحمده. (مائة مرة في اليوم)

Så upphöjd Gud är och jag prisar Honom.

... etthundra gånger under dagen får sina synder utraderade,
även om de skulle vara som vita gäss på havet.

(249)

Abu Huraira رضي الله عنه rapporterade att Guds Sändebud ﷺ sa:
"Den som morgon och kväll ⁹¹ säger:

سبحان الله وبحمده

Så upphöjd Gud är och jag prisar Honom.

... etthundra gånger ska inte uppleva att någon på Uppstån-
delsens dag kommer med något bättre, utom den som har sagt
detsamma eller mer."

91- Se fotnot 37.

(250)

Abu Ayyûb al-Ansârî رضي الله عنه berättade att Profeten ﷺ sa: "Den som säger:

لا إله إلا الله وحده لا شريك له أله الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar, Honom tillskommer allt herravälde och all pris och över alla ting är Han Allsmäktig. ... tio gånger är som den som har friggett fyra själar bland Ismâ'îls ättlingar.



(251)

Abu Huraira رضي الله عنه rapporterade att Guds Sändebud ﷺ sa: "(Det finns) två yttranden (som är) ljus på tungan, tynger Vågskålen och älskas av Den Barmhärtige:

سبحان الله ويحمده وسبحان الله العظيم

Så upphöjd Gud är och jag prisar Honom. Så upphöjd Gud är, Den Högste.



(252)

Abu Huraira رضي الله عنه rapporterade att Guds Sändebud ﷺ sa: "Att säga:

سبحان الله والحمد لله، لا إله إلا الله والله أكبر

Så upphöjd Gud är, och all pris tillskommer Gud. Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, och Gud är Den störste.... är mig mer kärt än allt som solen har gått upp över.



(253)

Sa'd رضي الله عنه sa: "Vi satt med Guds Sändebud ﷺ och han sa: 'Är det någon av er som inte klarar att nå upp tills ettusen goda gärningar varje dag?' Någon frågade honom ﷺ: 'Hur når man upp tills ettusen goda gärningar?' Han svarade: 'För den som säger:

سبحان الله

Så fulländad Gud är.

... etthundra gånger nedtecknas ettusen goda gärningar eller utdras ettusen dåliga gärningar."



(254)

Jâbir رضي الله عنه berättade att Guds Sändebud sa: "För den som säger:

سبحان الله العظيم ويحمده.

Så upphöjd Gud är, Den Högste, och jag prisar Honom.
... planteras en palm i Paradiset.

(255)

Abdullâh Ibn Qais رضي الله عنه berättade att Guds Sändebud sa tills honom, "O Abdullâh Ibn Qais, ska jag berätta för dig om en skatt från paradiset skatter?" Han sa sedan: "Säg:

لا حول ولا قوة إلا بالله .

Det finns ingen makt eller kraft utom hos Gud.

(256)

De av Gud mest älskade yttrandena är fyra:

سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر.

Så fulländad Gud är, all pris tillskommer Gud, ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, samt Gud är Den Störste.

... det är oväsentligt vilket av dem man börjar med.

(257)

Sa'd Ibn Abî Waqqâs رضي الله عنه berättade att en man kom tills Guds Sändebud och sa tills honom, "Lär mig något som jag bör säga". Han sa: "Säg:

لا إله إلا الله وحده لا شريك له ، الله أكبر كبيرا والحمد لله كثيرا، سبحان الله رب العالمين، لا حول ولا قوة إلا بالله العزيز الحكيم

Ingen äger rätt att dyrkas utom Gud, ensam, utan likar. Gud är Den Störste och mycken pris tillskommer Gud. Så upphöjd Gud är, världarnas Herre. Det finns ingen makt eller kraft utom hos Gud, Den i makt Upphöjde, Den Vise."

... mannen sa då, "Detta är för min Herre, vad är för mig?" Han svarade: "Säg:

اللهم اغفر لي ، وارحمني ، واهدني ، وارزقني

O Gud, förlåt mig, var nådig mot mig, vägled mig och skänk mig uppehålle."



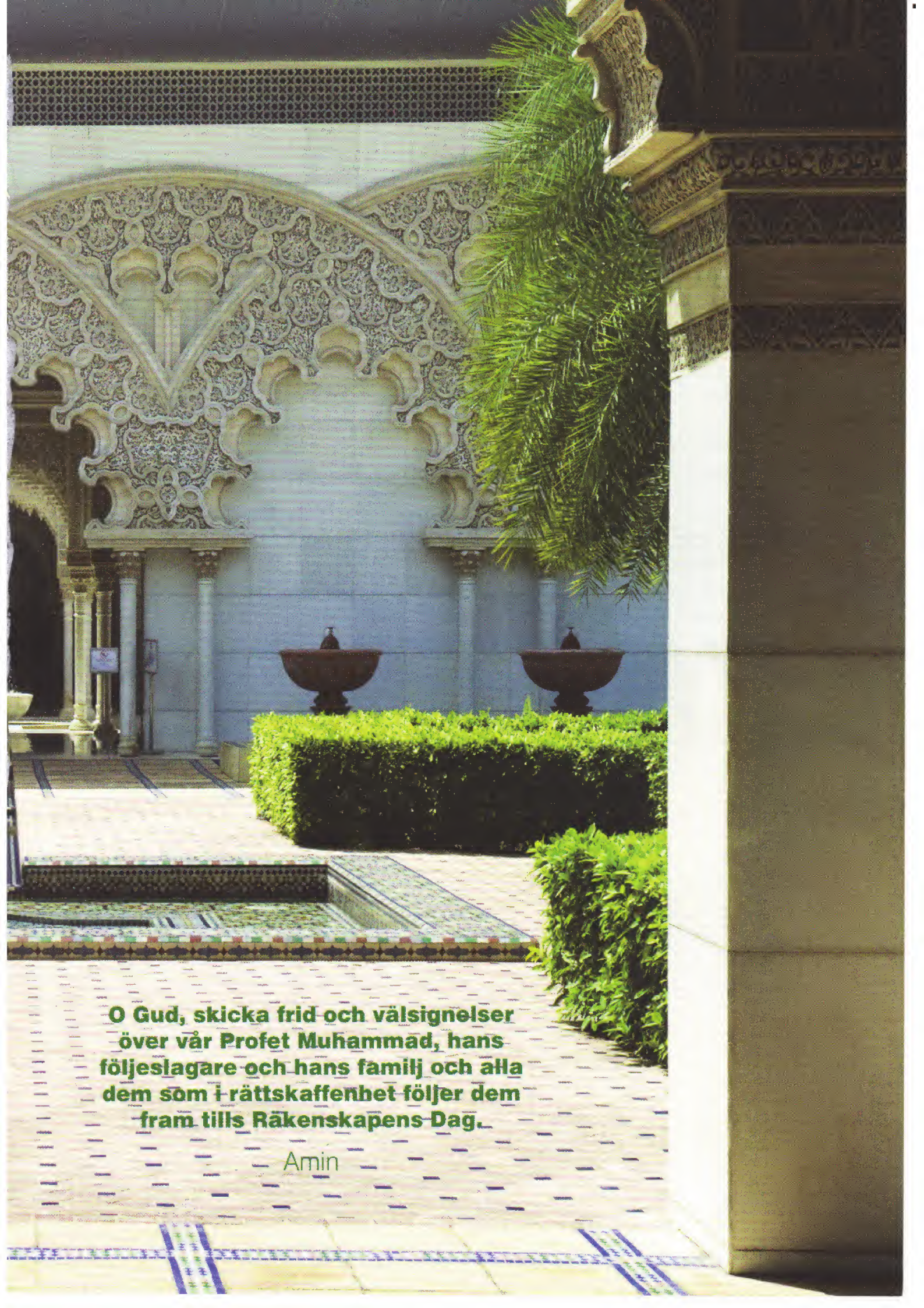
130. Hur Profeten ﷺ gjorde tasbîh⁹²

(261)

Abdullâh Ibn 'Amr رضي الله عنه sa, "Jag såg Profeten ﷺ göra tasbîh med höger hand".

92- Tasbîh innebär här att säga: سبحان الله العظيم الله أكبر



A photograph of an ornate courtyard with intricate Islamic architectural details, including arches and a fountain, with a prayer text overlaid. The courtyard features a central fountain with two basins, surrounded by manicured hedges and a tiled floor. The background shows a wall with complex geometric and floral carvings under two large arches. A palm tree is visible on the right side of the frame.

**O Gud, skicka frid och välsignelser
över vår Profet Muhammad, hans
följeslagare och hans familj och alla
dem som i rättskaffenhet följer dem
fram tills Räkenskapens Dag.**

Amin

Källor till ahadith

- (1) al-Bukhârî, "al-Fath", 11/113; Muslim, 4/2083
- (2) al-Bukhârî, "al-Fath", 3/39 m.fl. Denna särskilda ordalydelse är från Ibn Mâja, se Sahîh Ibn Mâja, 2/335.
- (3) at-Tirmidhî, 5/473, se Sahîh at-Tirmidhî, 3/144.
- (4) al-Bukhârî, "al-Fath", 8/235; Muslim, 1/530.
- (5) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; se Irwa al-Ghalil, #1989.
- (6) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; al-Baghawi; se al-Albani, Mukhtasar Shamma'il at-Tirmidhî, s. 48.
- (7) Abu Dâwud, 4/41.
- (8) Ibn Mâja, 2/1178; al-Baghawi, 12/41; se Sahîh Ibn Mâja, 2/275.
- (9) at-Tirmidhî, 2/505; m.fl., se al-Irwa, #49 och Sahîh al-Jâmi, 3/203.
- (10) al-Bukhârî, 1/45 och Muslim, 1/283. Tillsägget inom parentes återberättas av Said Ibn Mansur; se "al-Fath", 1/244.
- (11) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja. an-Nasa'i rapporterade den i Amal al-Yaum wa al-Laylah, se granskning av Zad al-Ma'ad, 2/387.
- (12) Abu Dâwud; Ibn Mâja; Ahmad; se Irwa al-Ghalil, 1/22
- (13) Muslim, 1/209.
- (14) at-Tirmidhî, 1/78; se Sahîh at-Tirmidhî, 1/18.
- (15) an-Nasa'i i Amal al-Yaum wa al-Laylah, s. 173; se Irwa al-Ghalil, 1/135 och 2/94.
- (16) Abu Dâwud, 4/325; at-Tirmidhî, 5/490; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/151.
- (17) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; an-Nasa'i; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/152 och Sahîh Ibn Mâja, 2/336.
- (18) Abu Dâwud, (med en isnad som är sahîh), 4/325.
- (19) Muslim, 1/530 (hans ordalydelse); al-Bukhârî; "al-Fath", 11/116.
- (20) (a) Abu Dâwud; se Sahîh al-jâmi, #4591.
(b) Ibn as-Sunni, #88; och al-Albani har kallat den hasan.
(c) Abu Dâwud, 1/126; se Sahîh Al-jâmi, 1/528.
(d) Muslim, 1/494.
- (21) Hänvisar tills de föregående (20a, 20b, 20c, 20d). Den sista meningen är återgiven av Ibn Mâja; se Sahîh Ibn Mâja, 1/129.
- (22) al-Bukhârî, 1/152; Muslim, 1/228.
- (23) (a) Muslim, 1/290.
(b) Instruktionen om att säga den direkt efter är återgiven av Ibn Khuzaymah, 1/220.
- (24) Muslim, 1/228.
- (25) al-Bukhârî, 1/152. Det som finns mellan parenteserna är återgivet av al-Bayhaqi, 1/410, (med en isnad som är hasan). Se Tuhafa al-Akhbar av Shaykh Ibn Baz, s. 38.
- (26) at-Tirmidhî; Abu Dâwud; Ahmad. Se Irwa al-Ghalil, 1/419.
- (27) al-Bukhârî, 1/181; Muslim, 1/419.
- (28) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; an-Nasa'i; se Sahîh at-Tirmidhî, 1/77; och Sahîh Ibn Mâja, 1/135.
- (29) Muslim, 1/534.
- (30) Muslim, 1/534.
- (31) Abu Dâwud, 1/203; Ibn Mâja, 1/265; Ahmad, 4/85; Muslim (med en snarlik ordalydelse), 1/420.

- (32) al-Bukhârî, "al-Fath", 3/3, 11/117, 13/371, 423, 465; Muslim (i en sammanfattad form), 1/532.
- (33) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; an-Nasa'i; Ahmad; se Sahîh at-Tirmidhî, 1/83.
- (34) al-Bukhârî, 1/199; Muslim, 1/350.
- (35) Muslim, 1/353.
- (36) Muslim, 1/534; Abu Dâwud; at-Tirmidhî; an-Nasa'i.
- (37) Abu Dâwud, 1/230; an-Nasa'i; Ahmad (med en isnad som är hasan).
- (38) al-Bukhârî, "al-Fath", 2/282.
- (39) al-Bukhârî, "al-Fath", 2/284.
- (40) Muslim, 1/346.
- (41) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; an-Nasa'i; Ahmad; se Sahîh at-Tirmidhî, 1/83.
- (42) al-Bukhârî; Muslim; se (34).
- (43) Muslim; se (35).
- (44) Muslim, 1/534 m.fl.
- (45) Abu Dâwud, 1/230; an-Nasa'i; Ahmad (med en isnad som är hasan).
- (46) Muslim, 1/350.
- (47) Muslim, 1/352.
- (48) Abu Dâwud, 1/231; se Sahîh Ibn Mâja, 1/148.
- (49) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; se Sahîh at-Tirmidhî, 1/90; och Sahîh Ibn Mâja, 1/148.
- (50) at-Tirmidhî, 2/474; Ahmad, 6/30. al-Hakim verifierade den och adh-Dhahabi instämde, tillsägget är från honom, 1/220.
- (51) at-Tirmidhî, 2/473; al-Hakim verifierade den och adh-Dhahabi instämde, 1/219.
- (52) al-Bukhârî, "al-Fath", 11/13; Muslim, 1/301.
- (53) al-Bukhârî, "al-Fath", 6/408.
- (54) al-Bukhârî, "al-Fath", 6/407; Muslim, 1/306, och ordalydelsen är hans.
- (55) al-Bukhârî, 2/102; Muslim, 1/412 och ordalydelsen är hans.
- (56) al-Bukhârî, 1/202; Muslim, 1/412.
- (57) al-Bukhârî, 8/168; Muslim, 4/2078.
- (58) Muslim, 1/534.
- (59) Abu Dâwud, 2/86; an-Nasa'i, 3/53.
- (60) al-Bukhârî, "al-Fath", 6/35.
- (61) Abu Dâwud; se Sahîh Ibn Mâja, 2/328.
- (62) an-Nasa'i, 3/54, 55; Ahmad 4/364, (med en isnad som är hasan).
- (63) An-Nasa'i, 3/52, (hans ordalydelse); Ahmad, 4/328; and see al-Albanis Sifah as-Salaah, s. 204.
- (64) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; an-Nasa'i; se Sahîh Ibn Mâja, 2/329.
- (65) Abu Dâwud, 2/62, at-Tirmidhî, 5/515; Ibn Mâja, 2/1267; Ahmad, 5/360; se Sahîh Ibn Mâja, 2/329; och Sahîh at-Tirmidhî, 3/163.
- (66) Muslim, 1/414.
- (67) al-Bukhârî, 1/255; Muslim, 1/414.
- (68) Muslim, 1/415.
- (69) Muslim, 1/418.
- (70) Abu Dâwud, 2/86; an-Nasa'i, 3/68; se Sahîh at-Tirmidhî, 2/8.
- (71) An-Nasa'i; se Sahîh al-jâmi, 5/339.
- (72) at-Tirmidhî, 5/515; Ahmad, 4/227; se granskning av Zâd al-Ma'ad, 1/300.

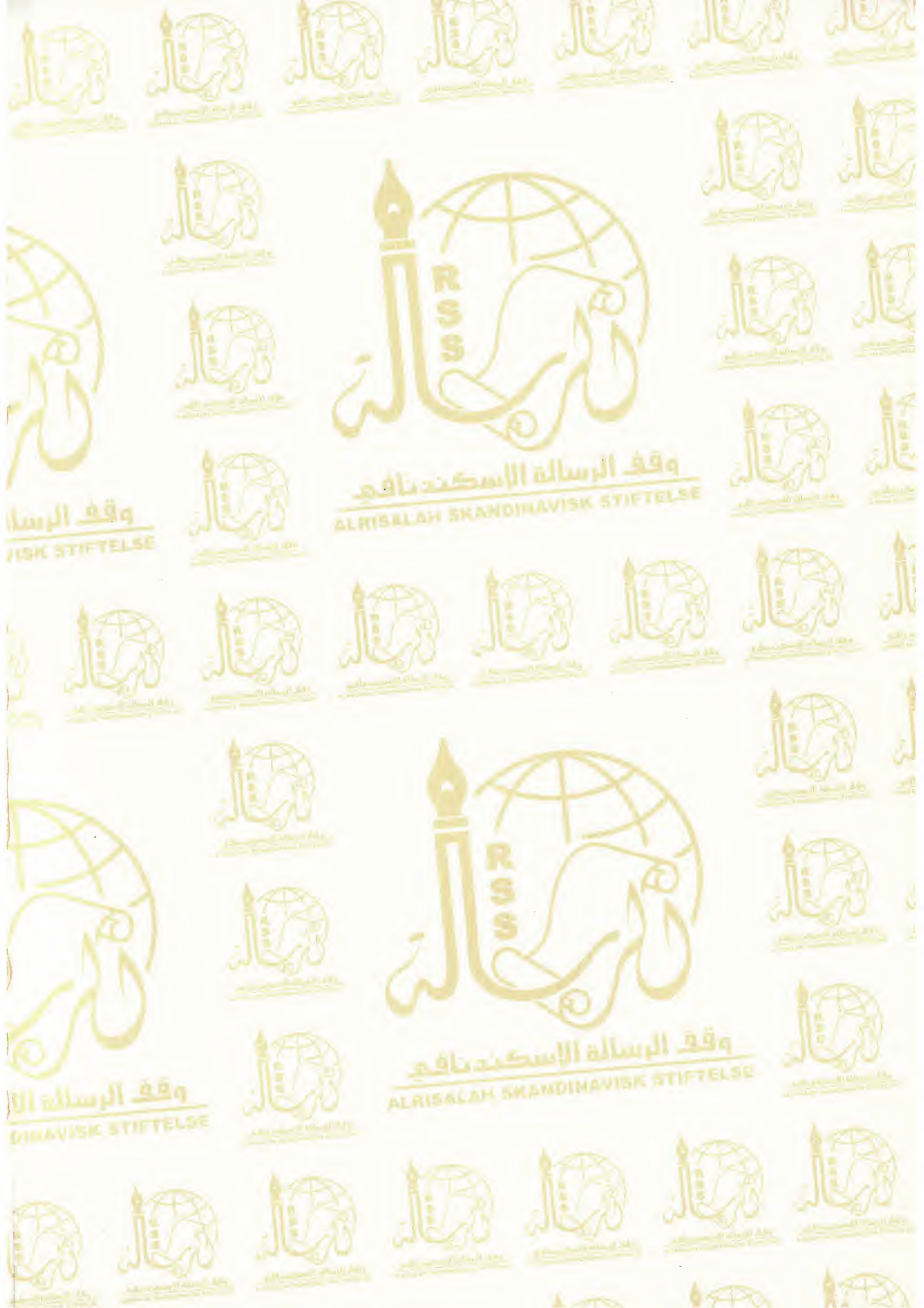
- (73) Ibn Mâja m.fl.; se Sahîh Ibn Mâja, 1/152 and Majma' az-Zawa'id, 10/111.
- (74) al-Bukhârî, 7/162.
- (75) Muslim, 4/2088.
- (76) at-Tirmidhî, 5/466; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/142.
- (77) al-Bukhârî, 7/150.
- (78) Abu Dâwud, 4/317; al-Bukhârî återgav den i Adab al-Mufrad, #1201, an-Nasa'i i Amal al-Yaum wa al-Laylah, #9; Ibn as-Sunni, #70. Shaykh Ibn Baz har bedömt tradentkedjorna hos Abu Dâwud and an-Nasa'i som hasan. Se Tuhfah al-Akhbaar, s. 23.
- (79) Abu Dâwud, 4/318; an-Nasa'i i Amal al-Yaum wa al-Laylah, #7. Ibn as-Sunni, #41; Ibn Hibban, Mawarid, #2361. Shaykh Ibn Baz har bedömt den som hasan, se Tuhfa al-Akhbaar, s. 24.
- (80) Abu Dâwud, 4/324; Ahmad, 5/42; an-Nasa'i i Amal al-Yaum Wa al-Laylah, #22; Ibn as-Sunni, #69; al-Bukhârî återgav den i Adab al-Mufrad. Shaykh Ibn Baz har bedömt den som hasan; se Tuhfah al-Akhbaar, s. 26.
- (81) Ibn as-Sunni, #72; Abu Dâwud, 4/321 (med en isnad som är hasan).
- (82) at-Tirmidhî; Ahmad 2/290; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/187. Se också Muslim, 4/2080.
- (83) Abu Dâwud; Ibn Mâja; se Sahîh Ibn Mâja, 2/332.
- (84) at-Tirmidhî; Abu Dâwud; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/142.
- (85) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; se Sahîh Ibn Mâja, 2/332.
- (86) (a) at-Tirmidhî, 5/465; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/141.
- (b) Instruktionen om att säga den tre gånger är från Ahmad 4/337; an-Nasa'i i Amal al-Yaum Wa al-Laylah, #4; Ibn as-Sunni, #68.
- (87) Muslim, 4/2090,
- (88) Muslim, 4/2081.
- (89) al-Hakim har bedömt den som sahîh och adh-Dhahabi instämde, 1/545. Se Sahîh at-Targheeb wa at-Tarheeb, 1/273.
- (90) al-Bukhârî, 4/95; Muslim, 4/2071.
- (91) Abu Dâwud, 4/322 (med en isnad som är hasan); se granskning av Zad al-Ma'ad, 2/373.
- (92) Ibn Mâja; se Sahîh Ibn Mâja, 2/331.
- (93) Ahmad, 3/406, 407, 5/123; Ibn as-Sunni, #34; se Sahîh al-Jâmi, 4/209.
- (94) Abu Dâwud, 4/322; at-Tirmidhî, 5/567; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/182.
- (95) al-Bukhârî, "al-Fath", 9/62; Muslim, 4/1723.
- (96) al-Bukhârî, "al-Fath", 4/487.
- (97) al-Bukhârî, "al-Fath", 9/94; Muslim, 1/554.
- (98) al-Bukhârî, 11/126; Muslim, 4/2084.
- (99) Muslim, 4/2083; Ahmad, 2/79 (hans ordalydelse); Ibn as-Sunni, #721.
- (100) Abu Dâwud, 4/311 (hans ordalydelse); se Sahîh at-Tirmidhî, 3/143.
- (101) al-Bukhârî, "al-Fath", 11/113; Muslim, 4/2083.
- (102) al-Bukhârî, "al-Fath", 7/71; Muslim, 4/2091.
- (103) Muslim, 4/2084.
- (104) Muslim, 4/2085.
- (105) Abu Dâwud, 4/317; se Sahîh at-Tirmidhî; 3/142.
- (106) At-Tirmidhî och an-Nasa'i; se Sahîh al-jâmi, 4/255.
- (107) al-Bukhârî, "al-Fath", 11/113; Muslim, 4/2081.
- (108) al-Hakim har bedömt den som sahîh och adh-Dhahabi instämde, 1/540. an-Nasa'i i Amal al-Yaum Wa al-Laylah; Ibn as-Sunni; se Sahîh al-jâmi, 4/213.

- (109) Abu Dâwud, 4/12; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/171.
- (110) a) Muslim, 4/1772 (hans ordalydelse); al-Bukhârî, 7/24.
b) Det som listas under sammanfattningen är återgivet av Muslim, 4/1772, 1773.
- (111) Muslim, 4/1773.
- (112) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; an-Nasa'i; Ahmad; ad-Darimi; al-Hakim; al-Bayhaqi. Det inom parentes är återgivet av al-Bayhaqi. Se Sahîh at-Tirmidhî, 1/144; Sahîh Ibn Mâja, 1/194; al-Irwa, 2/172.
- (113) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; an-Nasa'i; Ahmad. Se Sahîh at-Tirmidhî, 3/180; Sahîh Ibn Mâja, 1/194; al-Irwa, 2/175.
- (114) Al-Bayhaqi i as-Sunan al-Kubraa och han har bedömt dess isnad som sahîh, 2/211. al-Albani har också bedömt den som sahîh i al-Irwa, 2/170. Orden är 'Umars och inte Profetens.
- (115) an-Nasa'i 3/244; ad-Daruqutni m.fl. Det inom parentes är återgivet av al-Nayhaqi, 2/31 (med en isnad som är sahîh); se granskning av Zad al-Ma'ad, 1/337.
- (116) Ahmad, 1/391; al-Albani har bedömt den som sahîh.
- (117) al-Bukhârî, 7/157.
- (118) al-Bukhârî, 7/154; Muslim, 4/2092.
- (119) Abu Dâwud, 4/324; Ahmad, 5/42. al-Albani och al-Arna'ut har bedömt den som hasan.
- (120) at-Tirmidhî, 5/529; al-Hakim har bedömt den som sahîh och adh-Dhahabi instämde, 1/505. Se Sahîh at-Tirmidhî, 3/168.
- (121) Abu Dâwud, 2/87; se Sahîh Ibn Mâja, 2/335.
- (122) Abu Dâwud, 2/89. al-Hakim har bedömt den som sahîh och adh-Dhahabi instämde, 2/142.
- (123) Abu Dâwud, 3/42; at-Tirmidhî, 5/572; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/183.
- (124) al-Bukhârî 5/172.
- (125) al-Bukhârî, "al-Fath", 6/336; Muslim, 1/120.
- (126) Muslim, 1/119, 120.
- (127) Abu Dâwud, 4/329. al-Albani och al-Arna'ut har bedömt den som hasan.
- (128) at-Tirmidhî, 5/560; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/180.
- (129) al-Bukhârî, 7/157.
- (130) Muslim, 4/1729.
- (131) Ibn Hibban i sin as-Sahîh, #327; Mawarid; Ibn as-Sunni, #351.
- (132) Abu Dâwud, 2/86; at-Tirmidhî, 2/257; se Sahîh al-Jâmi, 5/173.
- (133) Abu Dâwud, 1/206; at-Tirmidhî; se Sahîh at-Tirmidhî, 1/77.
- (134) Muslim, 1/291; al-Bukhârî, 1/151.
- (135) Muslim, 1/539.
- (136) Muslim, 4/2025.
- (137) Abu Dâwud; se granskning av Zad al-Ma'ad, s. 106.
- (138) Al-Bukhârî, 4/119.
- (139) al-Bukhârî, "al-Fath", 10/118.
- (140) At-Tirmidhî; Abu Dâwud; se Sahîh at-Tirmidhî, 2/210 och Sahîh al-Jâmi, 5/180.
- (141) at-Tirmidhî, Ibn Mâja; Ahmad; se Sahîh Ibn Mâja, 1/244 och Sahîh at-Tirmidhî, 1/286. Shaykh Ahmad Shakir har bedömt den som sahîh.
- (142) Al-Bukhârî, 7/10; Muslim, 4/1893.
- (143) Al-Bukhârî, "al-Fath", 8/144.
- (144) At-Tirmidhî; Ibn Mâja; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/152 och Sahîh Ibn Mâja, 2/317.

- (145) Abu Dâwud, 3/190; se Sahîh al-jâmi, 5/342.
- (146) Muslim, 2/632.
- (147) Muslim, 2/634.
- (148) Muslim, 2/663.
- (149) Ibn Mâja, 1/480; Ahmad, 2/368; se Sahîh Ibn Mâja, 1/251.
- (150) Ibn Mâja; Abu Dâwud, 3/211; se Sahîh Ibn Mâja, 1/251.
- (151) al-Hakim har bedömt den som sahîh och adh-Dhahabi instämde, 1/359; se al-Albanis Ahkam al-Jana'iz, s. 125.
- (152) Se Shaykh Ibn Baz, ad-Durus al-Muhimmah, s. 15.
- (153) al-Baghawi i Sharh as-Sunnah, 5/357.
- (154) (a) al-Bukhârî, 2/80; Muslim, 2/636.
- (b) an-Nawawî, al-Athkar, s. 126.
- (155) Abu Dâwud, 3/314 (med en isnad som är sahîh). Ahmad har en snarlik ordalydelse.
- (156) Abu Dâwud, 3/315; al-Hakim har bedömt den som sahîh och adh-Dhahabi instämde, 1/370.
- (157) Muslim, 2/671.
- (158) Abu Dâwud, 4/326; Ibn Mâja, 2/1228; se Sahîh Ibn Mâja, 2/305.
- (159) Muslim, 2/616; al-Bukhârî, 4/76.
- (160) al-Muwatta, 2/992. al-Albani har bedömt dess isnad som sahîh.
- (161) Abu Dâwud, 1/303 (med en isnad som är sahîh).
- (162) al-Bukhârî, 1/224; Muslim, 2/613.
- (163) Abu Dâwud, 1/305; se an-Nawawî, al-Athkar, s. 150.
- (164) al-Bukhârî, "al-Fath", 2/518.
- (165) al-Bukhârî, 1/205; Muslim, 1/83.
- (166) al-Bukhârî, 1/224; Muslim, 2/614.
- (167) at-Tirmidhî, 5/504; ad-Darimi, 1/336 (med denna ordalydelse); se Sahîh at-Tirmidhî, 3/157.
- (168) Abu Dâwud, 2/306; m.fl. Se Sahîh al-jâmi, 2/209.
- (169) Ibn Mâja, 1/557.
- (170) Abu Dâwud, 3/347; at-Tirmidhî, 4/288; se Sahîh at-Tirmidhî, 2/167.
- (171) at-Tirmidhî, 5/506; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/158.
- (172) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; se Irwa al-Ghalil, 7/47.
- (173) al-Bukhârî, 6/214; at-Tirmidhî, 5/507 (med denna ordalydelse).
- (174) Muslim, 3/1615.
- (175) Muslim, 3/126.
- (176) Abu Dâwud, 3/367; al-Albani har bedömt den som sahîh i al-Kalim Tayyib, s. 103.
- (177) Muslim, 2/1054.
- (178) Muslim, 2/1000.
- (179) al-Bukhârî, 7/125.
- (180) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; se Sahîh at-Tirmidhî, 1/916.
- (181) Abu Dâwud, 2/248; Ibn Mâja, 1/617; se Sahîh Ibn Mâja, 1/324.
- (182) al-Bukhârî, 7/99; Muslim, 2/1028.
- (183) al-Bukhârî, 7/99; Muslim, 4/2015.
- (184) at-Tirmidhî, 5/493, 494; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/153.
- (185) at-Tirmidhî (med denna ordalydelse och återgiven av andra); se Sahîh at-Tirmidhî, 3/153 and Sahîh Ibn Mâja, 2/321.

- (186) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; an-Nasa'i; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/153.
- (187) an-Nasa'i i Amal al-Yaum Wa al-Laylah, s. 273; Ahmed, 6/77. Dr Faruq Hamadah har bedömt dess isnad som sahîh.
- (188) Ahmad 5/82; an-Nasa'i i Amal al-Yaum Wa al-Laylah, s. 218.
- (189) at-Tirmidhî, #2035; se Sahîh al-jâmi, #6244 och Sahîh at-Tirmidhî, 2/200.
- (190) Muslim, 1/555.
- (191) Abu Dâwud, 4/333 (med en isnad som är sahîh).
- (192) al-Bukhârî, "al-Fath", 4/88.
- (193) an-Nasa'i i Amal al-Yaum Wa al-Laylah, s. 300; Ibn Mâja, 2/809; se Sahîh Ibn Mâja, 2/55.
- (194) Ahmad, 4/403 m.fl.; se Sahîh al-jâmi, 3/233 och Sahîh at-Tarhib wa at-Tarhib, 1/19.
- (195) Ibn as-Sunni, #278; se Ibn al-Qayyim, al-Wabil as-Sayyib.
- (196) Ahmad, 2/220; Ibn as-Sunni, #292; se al-Ahadith as-Sahîhah, #1056.
- (197) Abu Dâwud, 3/34; at-Tirmidhî, 5/501; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/156.
- (198) Muslim, 2/998.
- (199) al-Hakim har bedömt den som sahîh och adh-Dhahabi instämde, 2/100; Ibn as-Sunni, #524.
- (200) at-Tirmidhî, 5/491; al-Hakim, 1/538; se Sahîh at-Tirmidhî, 2/152.
- (201) Abu Dâwud, 4/296 (med en isnad som är sahîh).
- (202) Ahmad, 2/403; Ibn Mâja, 2/943; se Sahîh Ibn Mâja, 2/133.
- (203) Ahmad, 2/7; at-Tirmidhî, 5/499; se Sahîh at-Tirmidhî, 2/155.
- (204) at-Tirmidhî; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/155.
- (205) al-Bukhârî, "al-Fath", 6/135.
- (206) Muslim, 4/2086.
- (207) Muslim, 4/2080.
- (208) al-Bukhârî, 7/163; Muslim, 2/980.
- (209) Ibn as-Sunni; al-Hakim har bedömt den som sahîh 1/499; se Sahîh al-jâmi, 4/201.
- (210) Muslim, 1/288.
- (211) Abu Dâwud, 2/218; Ahmad, 2/367; se an-Nawawî, al-Athkar (al-Arna'uts gran-skning), s. 97.
- (212) at-Tirmidhî, 5/551; m.fl.; se Sahîh al-Jâmi, 3/25 and Sahîh at-Tirmidhî, 3/177.
- (213) Muslim, 1/74; m.fl.
- (214) al-Bukhârî, "al-Fath", 1/82.
- (215) al-Bukhârî, "al-Fath", 1/55; Muslim, 1/65.
- (216) al-Bukhârî, "al-Fath", 6/350; Muslim, 4/2092.
- (217) Abu Dâwud, 4/327; Ahmad, 3/306; al-Albani har bedömt den som sahîh i al-Kalim At Tayyib, s. 113.
- (218) al-Bukhârî, "al-Fath", 11/171; Muslim, 4/2007 (med en snarlik ordalydelse).
- (219) Muslim, 4/2296.
- (220) Abu Dâwud, 2/179; Ahmad, 3/411; al-Baghawi i Sharh as-Sunnah, 7/128.
- (221) Muslim, 2/888.
- (222) at-Tirmidhî; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/184 och al-Ahadith as-Sahîhah, 4/6.
- (223) Muslim, 2/891.
- (224) al-Bukhârî, "al-Fath", 3/581, 583, 584; Muslim.
- (225) al-Bukhârî, "al-Fath", 3/476.

- (226) Muslim, 3/1362.
- (227) Muslim, 4/2300.
- (228) al-Bukhârî, "al-Fath", 1/210, 390, 414; Muslim, 4/1857.
- (229) al-Bukhârî, "al-Fath", 8/441; se Sahîh at-Tirmidhî; 2/103, 235 och Ahmad, 5/218.
- (230) Abu Dâwud; at-Tirmidhî; Ibn Mâja; se Sahîh Ibn Mâja, 1/233 och Irwa al-Ghalil, 2/226.
- (231) Muslim, 4/1728.
- (232) Ahmad, 4/447; Ibn Mâja; Malik; se Sahîh al-jâmi, 1/212 och Zad al-Ma'ad, 4/170.
- (233) al-Bukhârî, "al-Fath", 10/88; Muslim, 3/1595.
- (234) al-Bukhârî, "al-Fath", 3/408; Muslim, 2/841.
- (235) al-Bukhârî, "al-Fath", 6/181; Muslim, 4/2208.
- (236) at-Tirmidhî, 5/82; Ahmad, 4/400; Abu Dâwud, 4/308; se Sahîh at-Tirmidhî, 2/354.
- (237) al-Bukhârî, "al-Fath", 11/42; Muslim, 4/354.
- (238) al-Bukhârî, "al-Fath", 4/103; Muslim, 4/806.
- (239) Muslim, 3/1557; al-Nayhaqi, 9/287; det som är inom parentes är återgivet av al-Nayhaqi m.fl. Den sista meningen är från Muslims återgivning.
- (240) Ahmad, 3/419 (med en isnad som är sahîh); Ibn as-Sunni, #637; se Majma az-Zawa'id, 10/127 och al-Arna'uts granskning av Sharh at-Tahawiyah, s. 133.
- (241) al-Bukhârî, "al-Fath", 11/101.
- (242) Muslim, 4/2076.
- (243) Abu Dâwud, 2/85; at-Tirmidhî, 5/569; al-Hakim har bedömt den som sahîh och adh-Dhahabi instämde, 1/511; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/182 och al-Arna'uts granskning av Jami al-Usul Li Ahadith ar-Rasul, 4/389-390.
- (244) at-Tirmidhî; an-Nasa'i, 1/279; al-Hakim; se Sahîh at-Tirmidhî, 3/183 och al-Arna'uts granskning av Jami al-Usul Li Ahadith ar-Rasul, 4/144.
- (245) Muslim, 1/350.
- (246) Muslim, 4/2075.
- (247) al-Bukhârî, 4/95; Muslim, 4/2071.
- (248) al-Bukhârî, 7/168; Muslim, 4/2071.
- (249) Muslim, 4/2071.
- (250) al-Bukhârî, 7/168; Muslim, 4/2071 (hans ordalydelse).
- (251) al-Bukhârî, 7/168; Muslim, 4/2072.
- (252) Muslim, 4/2072.
- (253) Muslim, 4/2073.
- (254) at-Tirmidhî, 5/511; al-Hakim, 1/501, och han har bedömt den som sahîh och adh-Dhahabi instämde; se Sahîh al-jâmi, 5/531 and Sahîh at-Tirmidhî, 3/160.
- (255) al-Bukhârî, "al-Fath", 11/213; Muslim, 4/2076.
- (256) Muslim, 3/1685.
- (257) Muslim, 4/2072; se Abu Dâwud, 1/220.
- (258) Muslim, 4/2073.
- (259) at-Tirmidhî, 5/462; Muslim, 2/1249; al-Hakim 1/503, och han har bedömt den som sahîh och adh-Dhahabi instämde; se Sahîh al-jâmi, 1/362.
- (260) Ahmad, #513 (med en isnad som är sahîh); se Majma az-Zawa'id, 1/297.
- (261) Abu Dâwud, 2/81 (med denna ordalydelse); at-Tirmidhî, 5/521; se Sahîh al-jâmi, 4/271 #4865.



وقف الرسالة الإسكندنافية
ALRISALAH SKANDINAVISK STIFTELSE

وقف الرسالة الإسكندنافية
ALRISALAH SKANDINAVISK STIFTELSE

وقف الرسالة الإسكندنافية
ALRISALAH SKANDINAVISK STIFTELSE

وقف الرسالة الإسكندنافية
ALRISALAH SKANDINAVISK STIFTELSE

Uppbyggelse av muslimen med
hjälp av åminnelse, åkallan och bön

FRÅN KORANEN OCH SUNNA

مِزَانُ كِتَابِ الْكُتُبِ وَالسُّنَنِ

ISBN 978-91-85557-30-1



9 789185 557301



مركز الرسالة الإسلامية في السويد
AL-ISLAMIC SCANDINAVIAN STUDIOS